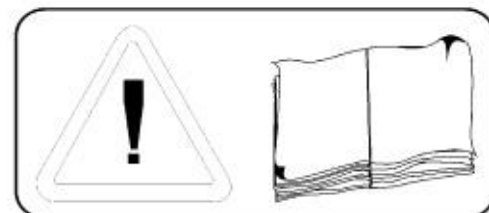
# *INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE*

**ATTENZIONE! PRIMA DI INIZIARE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI!**

## *SOLLEVATORE a 2 – COLONNE*

## *MODELL: RP-6253B/RP-6254B*

## *RP-6213B/RP-6214B*

**Seguire le istruzioni per il corretto funzionamento e PER GARANTIRE LA LUNGA DURATA DEL SOLLEVATORE**



**RP-TOOLS Werkstatt-Technik**

**www.rptools-italia-it**

**info@rptools-italia.it**

# INDICE

Descrizione pagina di descrizione

**INFORMAZIONI GENERALI**

RP-TOOLS è un marchio registrato di RP Commercio e Service Ltd. (abbreviated. RP-STRUMENTI Tutti gli altri RP-STRUMENTI nomi di marchi, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di aziende menzionati nel presente manuale, sia marchi, marchi di servizio, nomi di dominio, i loghi e il nome della compagnia di RP-TOOLS sono o sono di proprietà di RP Commercio e Service Ltd. o delle sue affiliate. Nei paesi in cui i nomi di marchi, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di società RP-tools non sono registrati, ha RP-TOOLS tutti diritti connessi con marchi non registrati, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di società RP-Tools. Altri prodotti o nomi di società menzionati in questo manuale sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. L'uso di marchi commerciali, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di società di RP STRUMENTI o di terzi senza l'espressa autorizzazione del titolare dei rispettivi marchi, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di società è proibito. è possibile RP-TOOLS visitando http://www.rp-tools.at o una lettera o inviare un email a RP-TOOLS, Bahnhofstrasse 10, A-9711 Paternion email: info@rp-tools.at contatto per richiedere l'autorizzazione scritta per un ulteriore uso, o per domande su questo manuale.

**INFORMAZIONI SUL COPYRIGHT**

 Le informazioni contenute in questo manuale sono destinati per questo dispositivo. RP-TOOLS è per le conseguenze che possono derivare quando le informazioni sono trasmesse ad altri dispositivi, non responsabili.

Né RP-TOOLS, né suoi affiliati sono l'acquirente di questa apparecchiatura o di terzi al risarcimento dei danni, perdite, costi o spese del compratore o di terzi dovuti a incidenti, uso improprio, improprio o abuso di questa riparazione attrezzature, non autorizzato o alterazione, o mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di manutenzione richieste dal RP-TOOLS. RP-TOOLS non è responsabile per danni o problemi derivanti dall'uso di eventuali add-on opzionale prodotti che non sono contrassegnati come pezzi di ricambio originali o prodotti di RP-RP-tools strumenti prodotti consigliati.

**INFORMAZIONI GENERALI**

I nomi degli altri prodotti menzionati in questo manuale solo a scopo identificativo e sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. RP-TOOLS non ha alcun diritto su detti marchi. E 'possibile che questo dispositivo con alcuni dei modelli di auto e sistemi che sono elencati nella divisione diagnostica, è incompatibile a causa delle differenze nel paese di fabbricazione e / o anno di fabbricazione. Non esitate a contattare RP-TOOLS, se tale problema si verifica. Siamo qui per aiutare a risolvere il problema il più rapidamente possibile.

**DICHIARAZIONE**

Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche contenute in questo manuale si basano sulle più recenti scoperte, che erano disponibili al momento della pubblicazione. Il diritto in qualunque momento e senza preavviso è riservato.

Annulla modifiche

**ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA-Il** manuale è parte integrante del prodotto e leggere attentamente le istruzioni prima che contenevano istruzioni devono essere seguite. Il manuale è in ogni momento essere tenuto facilmente accessibile.-Le informazioni sopra riportate in questo manuale sono state attentamente verificate, ma gli errori non possono essere completamente esclusa.-Questa guida è destinata agli utenti con conoscenze tecniche in materia di ispezione e riparazione di veicoli.-Mantenere e seguire le istruzioni per un uso futuro della macchina.-Questa macchina deve essere utilizzato solo da personale addestrato. Che non è mai essere utilizzata da persone non autorizzate.-Il costruttore non può essere ritenuta responsabile per danni causati da un uso improprio.-Specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.-Per le lesioni personali, danni al veicolo e l'ascensore causati da mancato rispetto di questo manuale, nessuna responsabilità è accettata.-La sicurezza seguente avvertire del pericolo e per aiutare a prevenire infortuni e danni alla proprietà. Per la vostra sicurezza, la conformità con la sicurezza di questo manuale è essenziale.Inoltre, le recenti normative di sicurezza nazionali e internazionali delle autorità competenti per la sicurezza e la prevenzione degli infortuni devono essere rispettate. Ogni operatore è responsabile del rispetto delle regole stesse.-La macchina non deve essere utilizzato da personale qualificato.Modifiche di alcuni componenti o uso improprio senza l'approvazione del produttore possono danneggiare la macchina, direttamente o indirettamente.-Le persone che non hanno niente a che fare con l'uso della macchina non devono risiedere nelle immediate vicinanze della macchina.-Approfittate delle attrezzature e degli strumenti associati, e usare indumenti protettivi quali occhiali, cuffia e guanti. Evitare gli indumenti con parti non appropriate o nastri in tessuto appesi che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento della macchina.-Prestare particolare attenzione alle etichette sulla macchina.-Si prega di sostituire la sicurezza quando si sono confuse o perse.-È possibile utilizzare la macchina se le istruzioni di sicurezza sono persi.-Le istruzioni di sicurezza devono essere in vista dell'utente.-Non toccare le parti in movimento, mentre sono in funzione.-Rimuovere o il blocco dei dispositivi di sicurezza durante il normale funzionamento-Assicurarsi che durante il funzionamento della macchina e della relativa apparecchiatura per funzionare correttamente e in conformità con le istruzioni di manutenzione specifiche.-Controllare sempre la macchina.-Dopo l'uso: Se l'ascensore per periodi più lunghi di tempo, procedere come segue: Lasciate che i supporti in basso Staccare la spina, poi svuotare il serbatoio, l'unità di controllo, lubrificare le parti in movimento da polvere o disidratazione potrebbe essere danneggiato.-Il manuale deve essere accessibile in qualsiasi momento e deve essere rispettato da ogni utente. Le disposizioni di legge relative alla prevenzione degli infortuni devono essere rispettate. Disposizioni statutarie e regolamentari hanno la precedenza sul manuale.-Il sollevatore può essere utilizzato solo da personale autorizzato e qualificato, che il 18 Anni di età. Per evitare l'uso non autorizzato del palcoscenico ha un commutatore a chiave principale.-Il campo di spostamento di parti di carico e di sollevamento deve essere mantenuta libera da ostacoli. L'ascensore si osserva durante il sollevamento e l'abbassamento sempre-La destinazione deve essere garantita. Questo non può essere specificato in fase di carico e superato il max. osservare 3: distribuzione del peso consentito di 2.L'ascensore e l'area di lavoro devono essere mantenuti puliti. Parti del sistema elettrico deve essere protetto dall'umidità e umidità.Il sollevatore-solo nella corsa posizione più bassa di partenza. Il veicolo è incluso solo ai punti designati sulla vettura.Dopo un breve libero sollevamento un montaggio sicuro del veicolo e la distribuzione del carico è di controllare secondo le istruzioni del produttore.-Durante il sollevamento e l'abbassamento delle porte del veicolo deve essere chiuso. Il sollevatore, i bracci di supporto da sollevare o sulle parti di automobili e gli strumenti non sono immagazzinati.-La presenza di persone nella zona di pericolo del carico e ascensore è proibito durante il sollevamento e Senkvorgangs. -Uscire rapidamente dalla zona di pericolo se il veicolo rischia di ribaltarsi.Le persone possono, con l'ascensore non può essere trasportato. Allo stesso modo, l'alto-climbing è vietato in ascensore.-Il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza devono essere controllati regolarmente. I dispositivi di sicurezza non devono essere resi inefficaci o comunque manipolato la sua funzione. In caso di malfunzionamento dei dispositivi di sicurezza deve essere utilizzati per sollevare.-L'interruttore di alimentazione è anche l'arresto di emergenza spegne in situazioni pericolose. Contro l'uso non autorizzato, l'ascensore bloccando l'interruttore principale può essere assicurata.Non autorizzate o non addetti ai lavori non dovrebbe addebitare al veicolo e non azionare l'ascensore.-Non guidare sulle braccia.Sollevare il sovraccarico - piatto di portata nota-SOLO estensioni adattatori utilizzati dal fabbricante del sollevatore. NO legno o blocchi di cemento o altre estensioni improvvisati da utilizzare.Posizione del veicolo sul fuoco, non così, è che la porta di apertura accessibileStato dei punti di fissaggio sul controllo del veicolo-Distanza minima tra i punti di attacco anteriore e posteriore è di 0,7 m-Anche l'ascensore è in movimento, non c'è nessuno sul sollevatore o nel veicolo.-Durante il processo di sollevamento e abbassamento, stare lontano da l'ascensore, ma riserva le armi giuste, i punti di montaggio e il veicolo in vista.Arm-bloccaggio perni di guida durante il sollevamento di verificare. Spostare se necessario, il braccio facilmente impegnarsi in modo che l'anello elastico e il nottolino può. Pen NON lavorare con un martello in quanto ciò potrebbe danneggiare i denti.-Quando si solleva il veicolo sul shake paraurti anteriore o posteriore, per controllare la stabilità.Sollevare il veicolo solo al livello desiderato, se la stabilità è assicurata.-NON andare sotto il veicolo, se non tutti e quattro schede in stretto contatto con il costruttore del veicolopunti di sollevamento raccomandati sono.La ripetizione-luogo, di carico e di sollevamento, se il veicolo è stato revocato instabile.Vibrazione estrema del veicolo per evitare com'è sul

***Usare sempre la sicurezza stand-sollevatore. come necessario quando i componenti pesanti vengono rimossi o installati. (Motori, trasmissioni, ecc.) (4) sicurezza d'uso attuale. Di sicurezza stand-livelli che raggiungono al veicolo, il veicolo non si abbassa sul podio. -Evitare di toccare il sistema di scarico, evitare i veicoli sollevati. Assicurarsi che i tubi dell'aria e dei cavi potrebbe inciampare. Tra i veicoli indossare occhiali protettivi. -Nessuno può salire sul veicolo o le braccia se il veicolo viene sollevato. -Prima di abbassare l'ascensore, tutti gli strumenti e altri oggetti vengono rimossi dalla zona di ascensore. -Quando si continua ad abbassare, i piedi dal Absenkbereich!***

**Solo i tecnici per l'uso e la manutenzione dell'ascensore sono stati addestrati, deve usare l'ascensore. E 'possibile che, secondo le norme locali, l'operatore esperto deve avere un età minima di 18 anni e deve essere controllato da un operatore addestrato quando:**
**A. Una posizione del veicolo nello spazio di lavoro**
**B. L'adattatore ascensori al costruttore del veicolo raccomandato sollevamento punti posizione**
**C. La leva di comando di sollevamento**

**Questo ascensore può essere utilizzato solo per i veicoli senza passeggeri!**

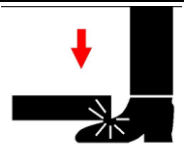
La vettura SEMPRE con tutti e quattro (4) BRACCI DEL SOLLEVATORE. MAI una sola estremità, un angolo o lato del ponte sollevatore. SOLO il sollevamento di veicoli il cui asse peso non supera la metà della capacità di carico di sollevamento della piattaforma. Vedi capacità di sollevamento targa.

**ALTRI SUGGERIMENTI DI SICUREZZA PER LA REVOCA DEI VEICOLI • Controllare lo stato dei punti di montaggio sul veicolo. Assicurarsi che questi punti non sono indeboliti da ruggine, corrosione, danni o la modifica. • Veicoli con carichi pesanti nel bagagliaio o veicoli modificati per il trasporto di carichi dovevano avere un obiettivo diverso. Stand utilizzare quando si lavora su tali veicoli. • Assicurarsi che il carico non significa che il peso asse singolo della metà del carico della piattaforma di sollevamento superiore.**

**Norme di sicurezza per lavori di manutenzione Lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale tecnico della ditta RP-TOOLS o di altri partner di assistenza autorizzati saranno effettuati. Prima separati da lavori di manutenzione e di riparazione, lo stadio di potenza elettrica (interruttore generale staccare la spina). Contro il riavvio siano prese misure adeguate. -Work sulla parte elettrica dell'ascensore o del cavo può essere eseguita da personale qualificato o un elettricista qualificato. Impostazioni e le modifiche a encoder, interruttori, ecc, possono essere eseguiti solo da tecnici specializzati e personale qualificato.**

# I dispositivi di sicurezza per l'ascensore

***Il vostro ascensore è dotato di una varietà di tecnologie di sicurezza che garantiscono il funzionamento sicuro durante il normale utilizzo. Prestare attenzione nella creazione e nella esecuzione sul corretto funzionamento del Dispositivi di sicurezza, e controllare regolarmente e dopo ogni incidente. Assicurarsi che dopo ogni incidente in particolare quelle dei dispositivi di sicurezza sono sottoposti ad un controllo funzionale. È possibile mantenere il vostro ascensore solo a tecnici formati in fabbrica. Dovrebbe solo***

***ricambi originali. Durante l'installazione di altre parti invalida l'omologazione e la garanzia. Secondo le regole che disciplinano il funzionamento dell'ascensore per i dispositivi di sollevamento non deve superare un Sono rivisti ogni anno da un esperto sulla sicurezza operativa (PdV 945). Tali controlli sono iscritti nel giornale di bordo fornito da un esperto del sollevatore.***

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Sicurezza "Finecorsa sistema per max. altezza "** | A causa del finecorsa può essere l'altezza massima di circa 1.900 millimetri, senza l'uso di adattatori supplementari non superato. Se si preme l'interruttore, il circuito di alimentazione del pulsante "lift-UP BUTTON 'viene interrotta. Così ascensore è un altro più possibile. | **Sistema di sicurezza "braccio Ausfahrsicherung"** | **Con mezzi meccanici Ausfahrsicherung una uscita è impedita utilizzando la zona di frontiera.** |
| **Sicurezza "finecorsa" sistema (Solo RP-6213B/RP-6214B)** | **Il FINECORSA 2 impedisce il sollevamento del veicolo tramite il collegamento superiore. Ciò conduce alla sommità di eventuali danni veicolo. Se si preme l'interruttore, il circuito di alimentazione del pulsante "lift-UP BUTTON 'viene interrotta. Così ascensore è un altro più possibile.** | **Sistema di sicurezza "moderazione braccio"** | **Quando si solleva dalla posizione bassa per bloccare i bracci di supporto dell'ascensore automaticamente per impedire rotazione involontaria sotto carico.** |
| **Sistema di sicurezza, "Sincronizzazione controllo"** | **Attraverso un sistema di pulegge allo stesso livello garantito salita e la discesa del carrello.** | **Sistema di sicurezza "piastra di supporto estensione confine"** | **La vite di regolazione dell'altezza della piastra di supporto è dotata di un'estensione limitata svitare il bullone-on troppo ampia una caratteristica.** |
| **Sistema di sicurezza "Rope di protezione Fall"** | **Con questo sistema la caduta improvvisa della corda è impedito dal rullo di guida.** | **Sistema di sicurezza "a sostegno fermo disco"** | **Il sistema di connessione di sostegno per la piastra del braccio del ricevitore viene rimosso con un anello di sicurezza per alcune caratteristiche leggeri e accidentale. Quando si utilizza il livello adattatore plug-in di sistema deve essere garantito da un tappo a vite sulla scheda.** |
| **Sistema di sicurezza "safety cattura"** | **Attraverso l'intervento del perno di sicurezza in sollevamento l'abbassamento del carico in caso di rotture o perdite del sistema idraulico è evitato.** | **Valvola di sicurezza** | **Con un incorporata valvola limitatrice di pressione della pressione d'esercizio idraulica al valore massimo consentito è limitato. L'impostazione non può essere cambiato!** |
| **Sistema di sicurezza "sistema ostruzione Acoustic"** | **Premendo il pulsante di rilascio alle corde o sblocco delle catture di sicurezza si sente un forte rumore. Questo assicura che tale sistema di sicurezza è stato sbloccato e il carrello si sposta verso il basso.** | *** Interruttore termico sul motore** | **Con l'interruttore incorporato termico, il motore viene spento in caso di sovraccarico in una fase precoce per evitare danni al motore.** |
| **Sistema di sicurezza "fusibile aria"** | **Attraverso il fusibile aria per una pausa o perdita nel sistema idraulico impedisce il carrello con carico passa immediatamente al suolo.** | **Sistema di sicurezza "in caso di mancanza di corrente "** | **Durch das Integrierte Notablasssystem ist ein Senken der angehobenen Fahrzeuge auch bei Stromausfall möglich.** |

Tutti durante la messa in sicurezza dell'ascensore scrupolosamente rispettate. Meccanico o altre persone autorizzate devono prima di usare l'ascensore con attenzione Continuerà Schult. Le istruzioni di sicurezza devono essere firmate da ciascuna delegazione persona.

***La struttura di sicurezza è una chiave di sicurezza, uno sgancio di sicurezza, una piastra di supporto e un riduttore. Il dispositivo di sicurezza funziona nel modo seguente: se le braccia si alzano, si ottiene il contatto di blocco cambio con il portatarga e hack di copertura contro le cadute spegne automaticamente. Per spostare il carrello ai poveri non può una caratteristica di sicurezza è stato installato, questo permette da una altezza di 10-20mm senza rimuovere le braccia di fermi di sicurezza non possono più muoversi. Premendo lo stato Magnetentriegelung Parti esentate (leggermente rialzato) e questi Sblocca Congedato.***

1. ***CAVO ELETTRICO***
2. ***ELETTROVALVOLA***
3. ***VITE***
4. ***SICUREZA***
5. ***CRIMAGLIERA***

# *DISEGNAZIONE DI SICURAZZA*

| | | | |
|---|---|---|---|
| ACHTUNG | *Il sollevatore può essere utilizzato solo da professionisti qualificati e formati!* | | *Evitare eccessiva oscillazione del vettore quando il veicolo viene sollevato o è.* |
| ACHTUNG | *Nella zona del sollevatore può essere presente soltanto personale addestrato e qualificato !* | | *Autoveicoli o altri carichi non devono mai essere sollevati con solo uno o due braccia. Può causare gravi danni alle attrezzature, veicoli e persone.* |
| ACHTUNG | *Sollevare i veicoli solo in corrispondenza dei punti di luogo appropriato. Informazioni sui punti di fissaggio, fare riferimento al manuale o contattare il produttore!* | | *Prestare attenzione quando abbassando le braccia (pizzicotti, - rischio di incidente) Assicurarsi che non si è fatto male durante il lavoro con l'ascensore!* |
| ACHTUNG | *Fissare la parte anteriore del veicolo e posteriore con un apoccio adatto prima di installare o rimuovere parti di veicoli pesanti e ascensore!* | | *La riparazione indipendente e manutenzione del sollevatore non è consentito! Questo lavoro deve essere fatto solo dai nostri professionisti qualificati* |
| ACHTUNG | *Quando si solleva l'adattatore di altezza (adattatore camion) che sono sempre collegato correttamente nei fori appropriati e sicuri. Sollevare il veicolo con cautela fino auserster.* | | *Posizionare le braccia folli del centro in modo che la vettura può essere sollevata in equilibrio! Altrimenti vi è il rischio che la macchina perdita di equilibrio e la caduta del sollevatore.* |
| ACHTUNG | *Gli adattatori possono ridurre la capacità di carico!* | SICHERHEITS-ANWEISUNG | *Leggere il manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza prima di utilizzare il paranco in funzione.* |
| | *Per aumentare e scarico per evitare incidenti, mentre, nessuno dovrebbe stare dentro o sopra l'ascensore! Cavalca vietato* | SICHERHEITS-ANWEISUNG | *Controllare e verificare prima di ogni utilizzo del sollevatore, i sistemi di sicurezza e intervalli di manutenzione* |
| | *Se vi è il rischio che la macchina potrebbe cadere ascensore, si lascia la zona immediatamente dell'ascensore!* | SICHERHEITS-ANWEISUNG | *L'uso del danneggiato o non correttamente rimosso da paranchi esperti è vietata.* |

## *Attenzione! Queste precauzioni sono necessarie disponibili sul sollevatore, modo visibile.*

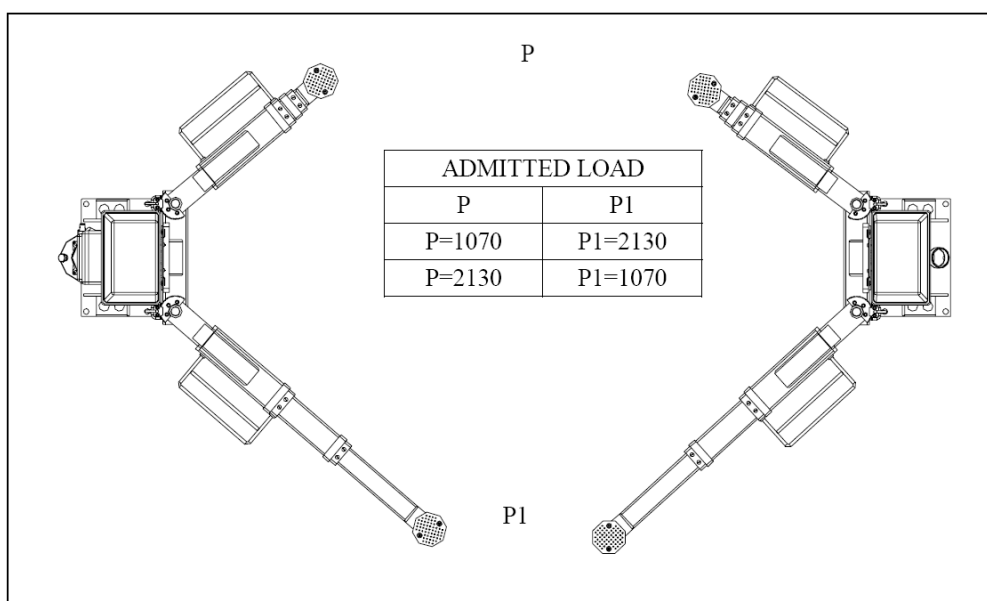
# IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

## "Commissione di distribuzione di bracca"

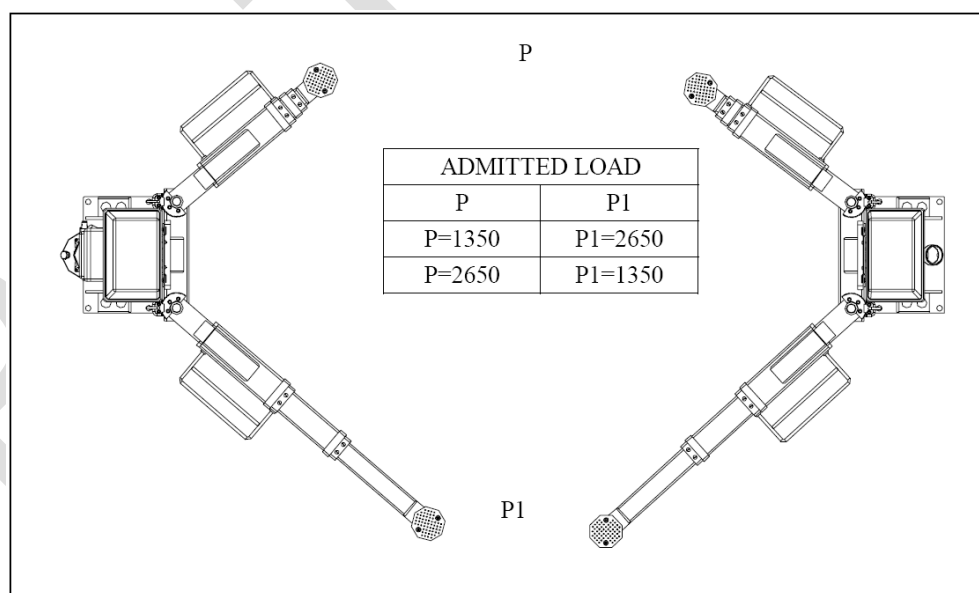
**Il segno della distribuzione di carica degli impianti di risalita si trovano sulla colonna principale!**

***solo    RP-6253B/NUR RP-6213B***

## MAX. carico 3200KG

| ADMITTED LOAD | |
|---|---|
| P | P1 |
| P=1070 | P1=2130 |
| P=2130 | P1=1070 |

***solo    RP-6214B/RP-6254B***

## MAX. carico 4000KG

| ADMITTED LOAD | |
|---|---|
| P | P1 |
| P=1350 | P1=2650 |
| P=2650 | P1=1350 |

attenzione

***Il segno originale per la distribuzione di carica non può essere rimosso.    Modifiche senza la previa consultazione con il produttore è severamente vietato e sarà    eccezione alla polizia.***

## *INTRODUZIONE Grazie per aver scelto un sistema elettro-idraulico 2-post sollevare il marchio RP-TOOLS.*

Questo manuale è il proprietario e l'utente le istruzioni di base per un uso corretto del Tecnologie correlate. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la macchina, e seguire le istruzioni ivi contenute, per garantire un corretto funzionamento, l'efficienza e lunga vita operativa del sollevatore. Uso previsto: I vostri RP-tools - ascensore è omologato, che offre la migliore efficienza e sicurezza. Nella tua mano è lì per approfittare di questi vantaggi. Ciò richiede l'uso corretto, una corretta manutenzione e cura del sollevatore. Leggere attentamente le istruzioni. Lei elenca tutti i dati richiesti e mostra come sia facile mantenere il sollevatore è sempre pronto per l'uso. I vostri RP-tools - ascensore è progettato solo per sollevare automobili o veicoli a motore il cui peso lordo, il max. capacità di carico ammissibile e la distribuzione del carico dell'ascensore non superi il costruttore del veicolo e sono i punti di rilevazione previste nella zona di ricezione del sollevatore. Ci sono sempre utilizzando tutti e quattro i punti di fissaggio. I vostri RP-tools - ascensore viene utilizzato per il sollevamento di veicoli. Un passeggero è vietata. Quando si utilizza l'ascensore in reparti di verniciatura e delle camere in cui il lavoro è in larga misura con materiali contenenti solventi, rischio di esplosione. L'unità non è a prova di esplosione standard. Qualsiasi utilizzo improprio o non corretti è severamente proibito. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danni alla proprietà causati da un uso improprio o il mancato rispetto della sicurezza.

### *CONDIZIONI DI LAVORO:*

***temperatura: -10C ~ 40C***
***Transport: -10C ~ 40C***
***umitita: 30 ~ 95%***
***altitutine: bis zu 1000m***

### *IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO "TARGA"*

La targhetta per l'identificazione del sollevatore può essere trovato sulla colonna principale!

attenzione

***La targa originale non deve essere rimosso. Modifiche senza la previa consultazione con il produttore è severamente vietato e sarà eccezione alla polizia.***

# DATI TECNICI

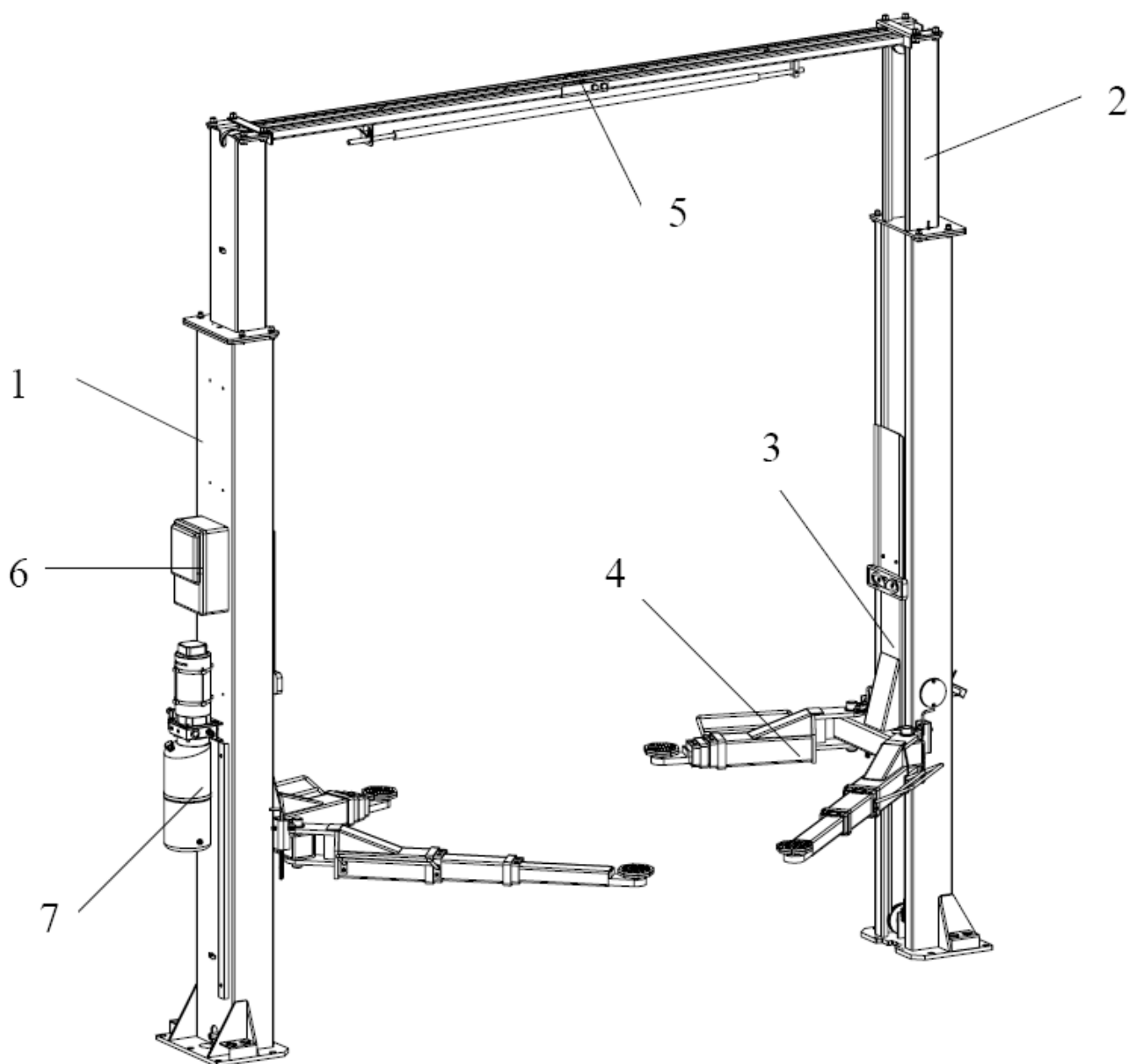
| | RP-6253B / RP-6254B | RP-6213B / RP-6214B |
|---|---|---|
| Max altezza | 1900mm | 1900mm |
| Max. sollevamento | 2050mm | 2050mm |
| Min. altezza | 98mm | 98mm |
| Min. altezza con adatatore | 150mm | 150mm |
| carico | 3200kg / 4000kg | 3200kg / 4000kg |
| Altezza assoluto | 2826mm / 2960mm inkl. Kappen | 3800mm |
| larghezza | 3420mm | 3420mm |
| Larghezza tra le colonne | 2800mm | 2800mm |
| Max. larghezza veicolo | 2580mm | 2580mm |
| Tempo solevamento | 45S / 2500Kg | 45S / 2500Kg |
| Tempo discesa | 45S / 2500Kg | 45S / 2500Kg |
| Alimantazione | 220V / 380V* | 220V / 380V* |
| Motore Typo | ML90L2 / G90N4* | ML90L2 / G90N4* |
| Motore potenza | 2.2KW / 2.6KW* | 2.2KW / 2.6KW* |
| Motor N° Pole | 2 / 4* | 2 / 4* |
| Motor U.P.M. | 2800rpm / 1375rpm* | 2800rpm / 1375rpm* |
| Bewegungseinschließungsart | B14 | B14 |
| Deckungsgrad | IP 54 | IP 54 |
| I valori di emissione sonora | 75 dB(A)/1m | 75 dB(A)/1m |
| Hydraulik:press olio | 170bar ~ 190bar | 170bar ~ 190bar |
| velocità del flusso oliohydraulik | 2.0 $cm^3$/g / 4.8 $cm^3$/g* | 2.0 $cm^3$/g / 4.8 $cm^3$/g* |
| Max. pressione olio | 210bar | 210bar |
| Le prestazioni del sistema di sicurezza | 24VDC | 24VDC |
| Temperatura di lavoro | -10°C ~ 40°C | -10°C ~ 40°C |
| peso | 630Kg / 655Kg | 690Kg / 715Kg |



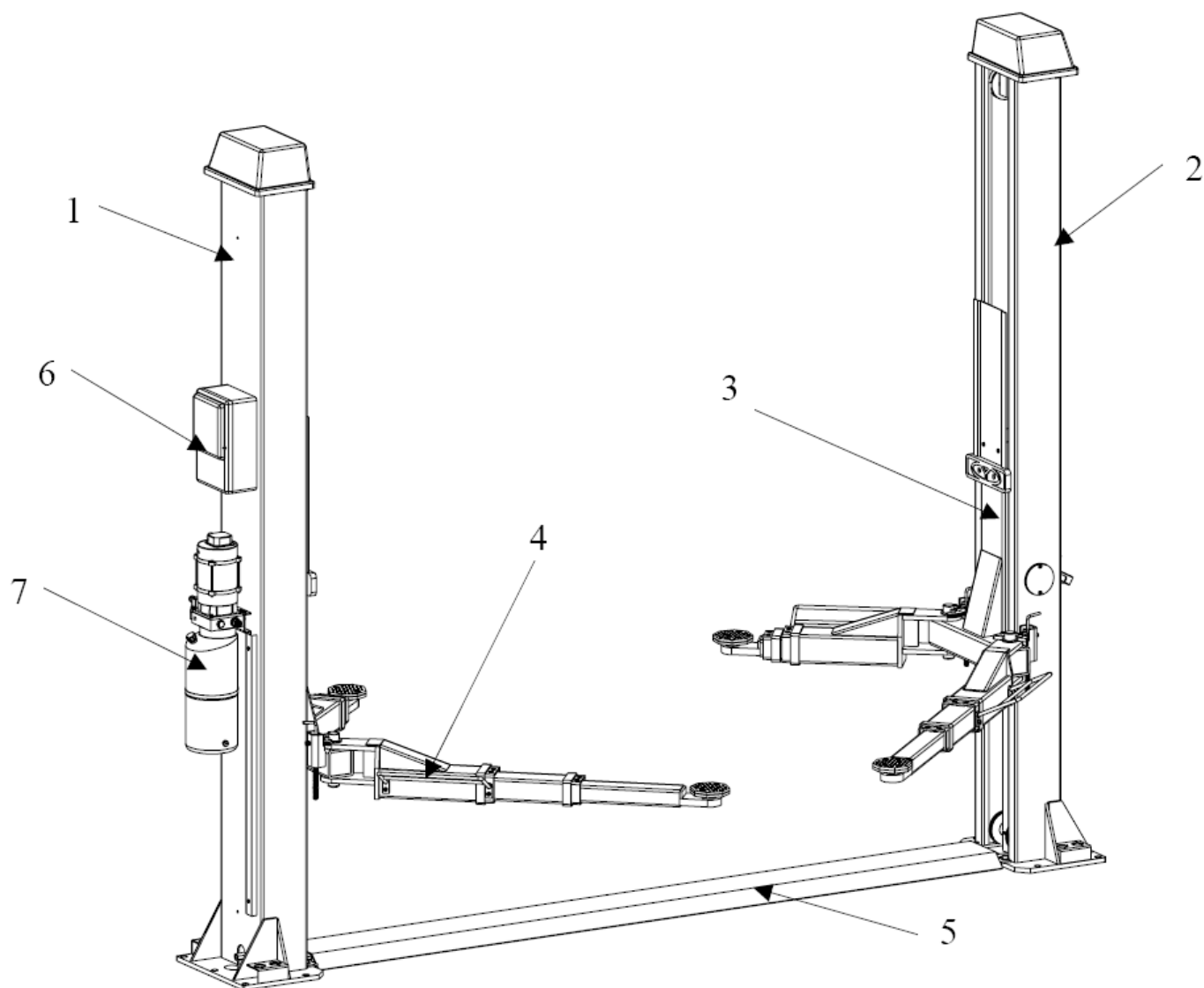
* Nota della tensione di alimentazione indicata sulla targhetta.

* RP-Tools si riserva il diritto di riparare o modificare i dati successivamente.

# *Montaggio*

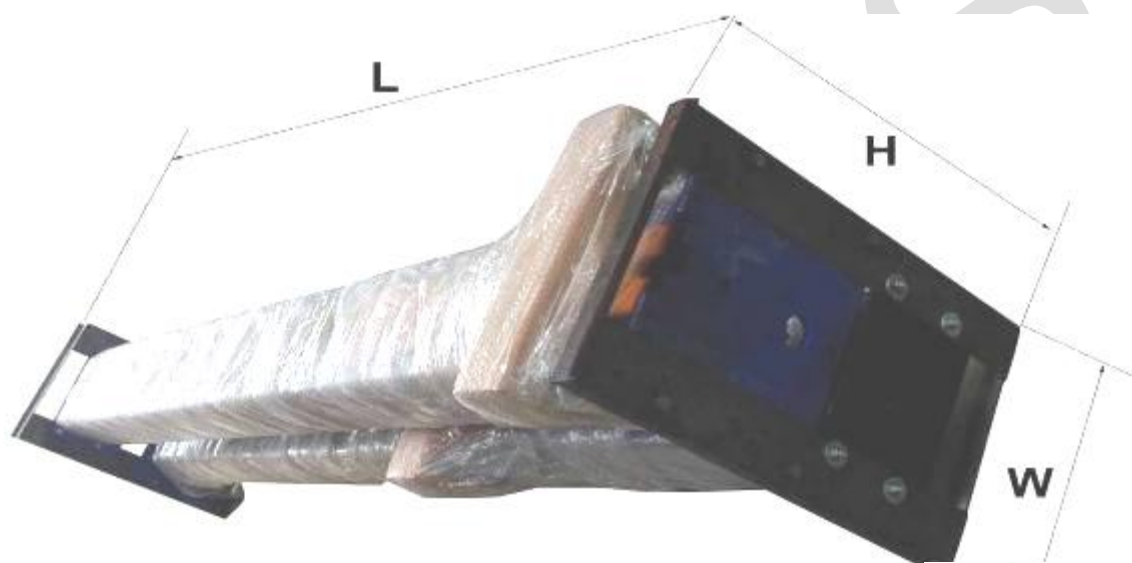
## *RP-6213B / RP6214B*

| 1 | Colonna primaria |
|---|---|
| 2 | Colonna secontaria |
| 3 | Sostegno bracci |
| 4 | bracci |
| 5 | traversa |
| 6 | Box di controllo |
| 7 | Motore- Hydraulico |

# *Montaggio*

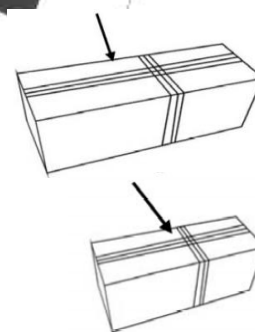
# *RP-6253B / RP6254B*

| | |
|---|---|
| *1* | *Colonna primaria* |
| *2* | *Colonna secondaria* |
| *3* | *Sostegno bracci* |
| *4* | *Bracci* |
| *5* | *Rampa* |
| *6* | *Box di controllo* |
| *7* | *Motore- Hydraulico* |

# *TRANSPORTO*

Per ragioni di trasporto e di spazio, le due colonne sono collegati insieme da un telaio in acciaio. L'unità di controllo è confezionato separatamente. Il pacchetto può essere sollevato con un carrello elevatore di capacità sufficiente dal fronte o dal centro e trasportati.

**Il movimento e di posizionamento può essere molto pericoloso. Se non sono fatto con estrema cautela. Rimuovere gli astanti dal sito di installazione. Prendere l'installazione gratuita e bloccare via. Verificare l'integrità e l'idoneità delle attrezzature disponibili.**

**sollevatore**
**L=2900mm W=600MM H=720MM**

**HYDRAULCO MOTORE**
**L=780mm W=290MM H=320MM**

**BOX DI CONTROLLO**
**L=400mm W=250MM H=150MM**

Le due colonne sono protetti da involucro di bolla o simili e fisso al telaio di acciaio.

**ESTRAZIONE**

Controllare il buon stato del dispositivo e assicurarsi che non ci siano parti danneggiate o sono mancanti. Approfittate della lista senza legami di imballaggio come riferimento. Se non siete sicuri, si deve prima contattare il proprio rivenditore prima di prendere la macchina in funzione. Segnalare immediatamente eventuali danni in caso di danni durante il trasporto al vettore può altrimenti essere richiesto senza assicurazione.

***Il sollevatore può essere ad una temperatura di 10C-40C ~ memorizzato o trasportati. Posizionare l'ascensore lontano dalla luce diretta del sole.***

# INSTALLAZIONE

L'elettro-idraulico di sollevamento è costituito da due colonne che devono essere fissata al suolo. I bracci di supporto sono da un motore elettrico di azionare pompe idrauliche sollevate. Le braccia devono superare il sollevamento di veicoli per i quali il peso complessivo massimo ammesso non in uso. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e irragionevole e quindi è severamente proibito.

***Utensili manuali e MATERIALI:***

***Original RP-TOOLS olio idraulico (per il mancato uso di originale RP-TOOLS olio idraulico ogni pretesa di garanzia, lubrificanti per punti d'attrito, gesso e nastro, martello, trapano con Borhammer, Chiave a brugola per il fissaggio di ancoraggio e Kreutz a testa piatta, piccolo cacciavite elettrico, cricchetto saggi, tra cui 24 millimetri di registrazione lunghi (in allegato), chiavi e altri strumenti.***

### *CAMPO DI LAVORO VERIFICA*

Il sollevatore è stato progettato per essere liberi da utilizzare sulla piattaforma di sollevamento costruito costruzioni in spazi chiusi e protetti, can. La posizione dell'impianto non può essere scelto in aggiunta alle seguenti settori: Lavare (idropulitrice), verniciatura, verniciatura, macchine utensili, solventi o negozio di vernici. L'installazione nelle vicinanze di locali dove l'esplosione di una pericolosa può verificarsi è strettamente proibito. Le norme locali di salute e sicurezza sul lavoro, per esempio in termini di distanza minima dalla parete o altri dispositivi, ... devono essere rispettate.

### *ILLUMINAZIONE*

Assicurarsi che tutte le aree si illuminano in base alla normativa vigente, oltre al vano di corsa e in modo uniforme

### *COLLEGAMENTI DI POTENZA IN DOTAZIONE*

L'operatore dell'ascensore è di circa 400 V, 50 Hz per fornire collegamento trifase. Le tre fasi di connessione e l'alimentazione aria compressa sistema deve essere messo nella posizione del controllo. Una connessione può essere effettuata dal basso ma dall'alto.

**Collegamento trifase**

400 V, 50 Hz AC di alimentazione (3 ~ + N + E 400 V, 50 Hz) La sezione del cavo deve essere adattato al tipo di ascensore e le condizioni locali (lunghezza della linea).

## *ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:*

***- Durante l'installazione, anche seguire le leggi del paese in cui è installato l'ascensore. -Utilizzare adeguati dispositivi di protezione durante l'installazione. -La versione standard del sollevatore non è inteso per uso esterno. Chiedere al produttore se richiesto da un design speciale. -L 'installazione in luoghi umidi e bagnati e pericolosi non è permesso. -Mettere la macchina in prossimità di riscaldamento, sanitari, umidificatori o caminetto, e di esporlo ad alte temperature o umidità. -Impostare la macchina vicino a una finestra per evitare la luce solare. Proteggi il tuo dispositivo con un coperchio, se necessario. -Proteggere l'apparecchio da polvere, ammoniaca, alcool, solventi o leganti. -Utilizzare grasso al litio, come specificato nell'appendice. -Modificare la macchina senza il permesso del produttore. Per il collegamento dell'ascensore alla linea di alimentazione elettrica è già installato. Il sollevatore può essere fornito tramite una connessione fissa o tramite un dispositivo plug-in, in entrambi i casi, la necessaria Per creare installazioni di un professionista. Qui, i regolamenti generali e locali siano rispettati. Si rinnova per la sicurezza, se sono sfocate o perso. -Il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza devono essere controllati regolarmente. I dispositivi di sicurezza non devono essere resi inefficaci o comunque manipolato la sua funzione. In caso di malfunzionamento dei dispositivi di sicurezza deve essere utilizzati per sollevare. -Prima di usare l'ascensore hanno bisogno di un ingegnere esperto professionista o un ispezione per essere sganciato.***

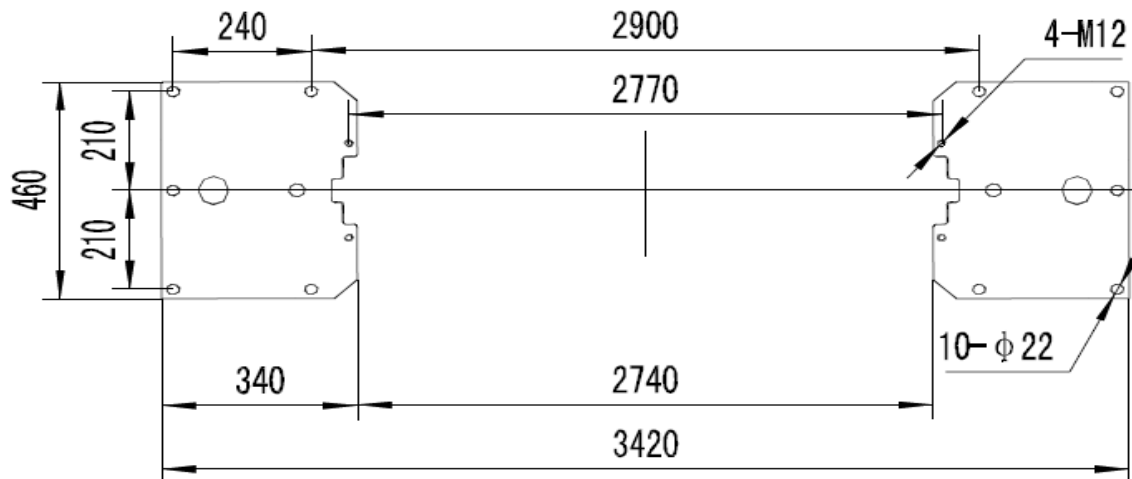
## Requisiti per l'installazione ( Foundation)

Prima di installare l'ascensore è una base sufficiente per provare o per creare. Un luogo di installazione piana e livellata è necessario in ogni caso. Il carico di base è determinata mediante RP-TOOLS. La fondazione viene poi esaminato secondo le specifiche di un ingegnere strutturale e la situazione locale o da creare. In luoghi che possono avere con gelo, le basi per stabilire un gelo profondo. Controllare prima il posizionamento delle due scrofe, l'anteriore / posteriore spazio longitudinale per consentire l'introduzione e il parcheggio di veicoli con passo lungo (ad esempio furgoni). Calcestruzzo fresco deve asciugare per almeno 25 giorni. La fondazione deve essere dotato di rinforzo, il calcestruzzo utilizzato deve soddisfare almeno la qualità specificata DIN 1045:2001-07. Lo spessore minimo di fondazione (senza massetto e piastrelle), l'esecuzione del sollevamento da regolare.**FUNDAMENTE TABELLA:**

| | |
|---|---|
| | **Un piano orizzontale è consigliata per una corretta installazione. Piccole differenze possono essere compensate utilizzando rondelle RP-Tools. Quando le fondazioni sono troppo alti tolleranze o irregolare, una nuova fondazione da creare.** |
| | **Scopri sostanzialmente secondo i piani di fondazione validi per RP-TOOLS.** |
| | **Per pavimenti/MATTONELLI in cotto deve essere utilizzati ancore rinforzate** |
| | **La capacità portante dei pavimenti e delle fondazioni deve essere dimostrata da parte del gestore del sollevatore.** |

| SOLLEVATORE | Misure Fundamento senza mattonelle… | Fondazione di laurea / Espansione per punto di ancoraggio | qualità del calcestruzzo | Staffe fissaggio | Qualita staffe | Coppia di serraggio Nm | efficace profondità di ancoraggio |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RP-6253B 3200 Kg | 170 mm calcestruzzo non fessurato | 800x800x170mm | C20/25 | HILTI HDA-P-M10 | ancoraggi metallici | 50 Nm | 100 mm |
| RP-6253B 3200 Kg | 210 mm calcestruzzo fessurato | 1500x1500x210mm | C20/25 | HIT-HY 150 MAX + HIT-V (8.8), M16 | Ancoranti chimici | 80 Nm | 165 mm |
| RP-6254B 4000 Kg | 190 mm calcestruzzo non fessurato | 1000x1000x190mm | C25/30 | HILTI HDA-P-M12 | **ancoraggi metallici** | 80 Nm | 125 mm |
| RP-6254B 4000 Kg | 250 mm calcestruzzo fessurato | 1500x1500x250mm | C25/30 | HIT-HY 150 MAX + HIT-V (8.8), M16 | Ancoranti chimici | 80 Nm | 200 mm |
| RP-6213B 3200 Kg | 170 mm calcestruzzo non fessurato | 800x800x170mm | C20/25 | HILTI HDA-P-M10 | **ancoraggi metallici** | 50 Nm | 100 mm |
| RP-6213B 3200 Kg | 210 mm + gerissener Beton | 1500x1500x210mm | C20/25 | HIT-HY 150 MAX + HIT-V (8.8), M16 | Ancoranti chimici | 80 Nm | 165 mm |
| RP-6214B 4000 Kg | 190 mm calcestruzzo non fessurato | 1000x1000x190mm | C25/30 | HILTI HDA-P-M12 | **ancoraggi metallici** | 80 Nm | 125 mm |
| RP-6214B 4000 Kg | 250 mm calcestruzzo fessurato | 1500x1500x250mm | C25/30 | HIT-HY 150 MAX + HIT-V (8.8), M16 | Ancoranti chimici | 80 Nm | 200 mm |

**Per la fondazione di nuova costruzione, vi consigliamo questa opzione dopo "ancoranti chimici" per costruire.**

SOFA prevede che alcuno spazio anulare tra ancore e di attaccamento è disponibile. Ciò può essere ottenuto riempiendo il gap con malta sufficientemente elevata resistenza a compressione (per esempio mediante l'applicazione di Hilti insiemi dinamiche) o altre misure adeguate. L'ascensore su un pavimento piano calcestruzzo con uno spessore minimo e misura possono essere creati in base alla tabella di base. La superficie del calcestruzzo del luogo di installazione deve essere perfettamente dritta, liscia e pulita. La distanza laterale per il passaggio delle persone dal punto più largo del sollevatore alla parete sulla sinistra e destra deve essere di almeno 1 m.

Achtung:

**attenzione**

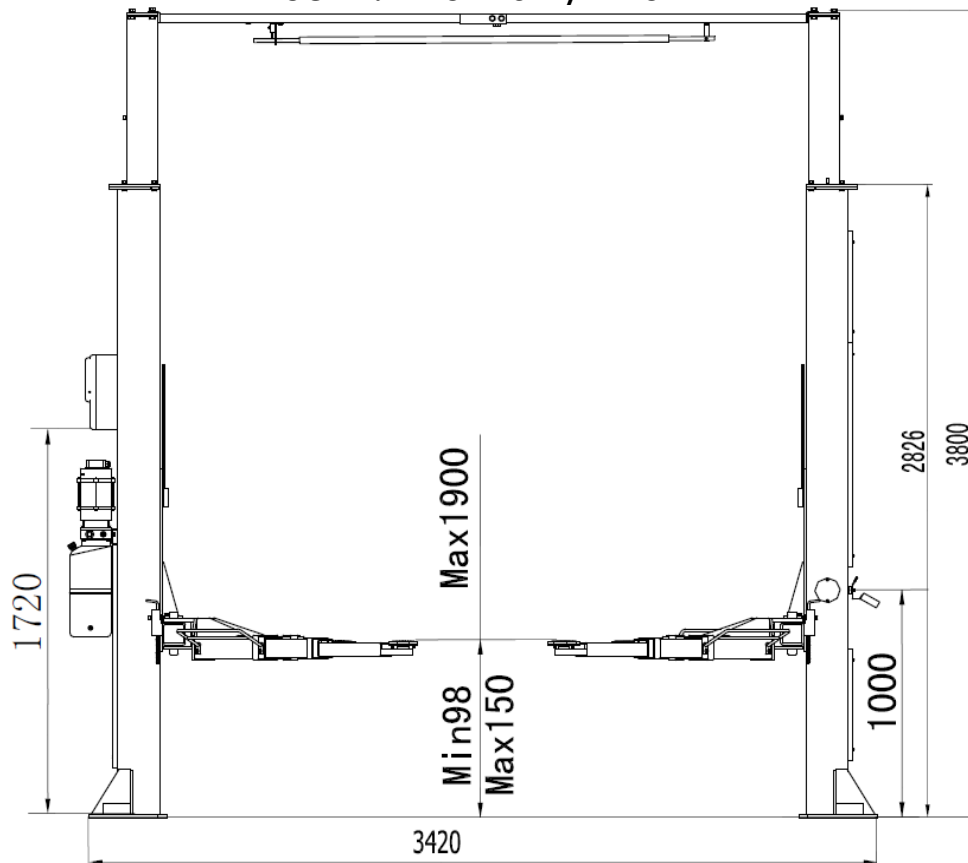
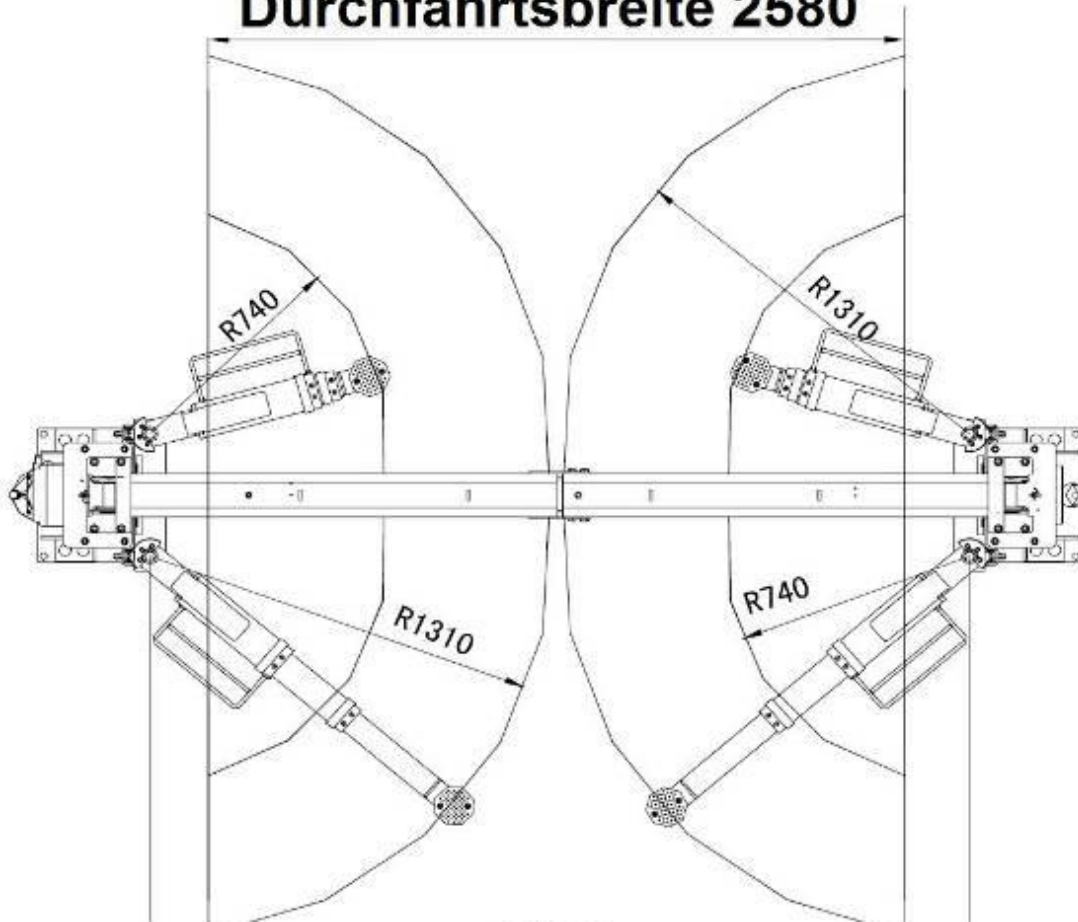
**Si può sempre accadere di nuovo piccole differenze tra i punti di fissaggio. Misurare i singoli punti dagli impianti e l'installazione secondo le vostre misure**

*MISURE: RP6253B / RP6254B*

*TYPE: IV*

## *MISURE: RP6213B / RP6214B*

*TYPE: IV*

Max1900
1720
Min98
Max150
1000
2826
3800
3420

**Durchfahrtsbreite 2580**

## *PASSI DI INSTALLAZIONE:*

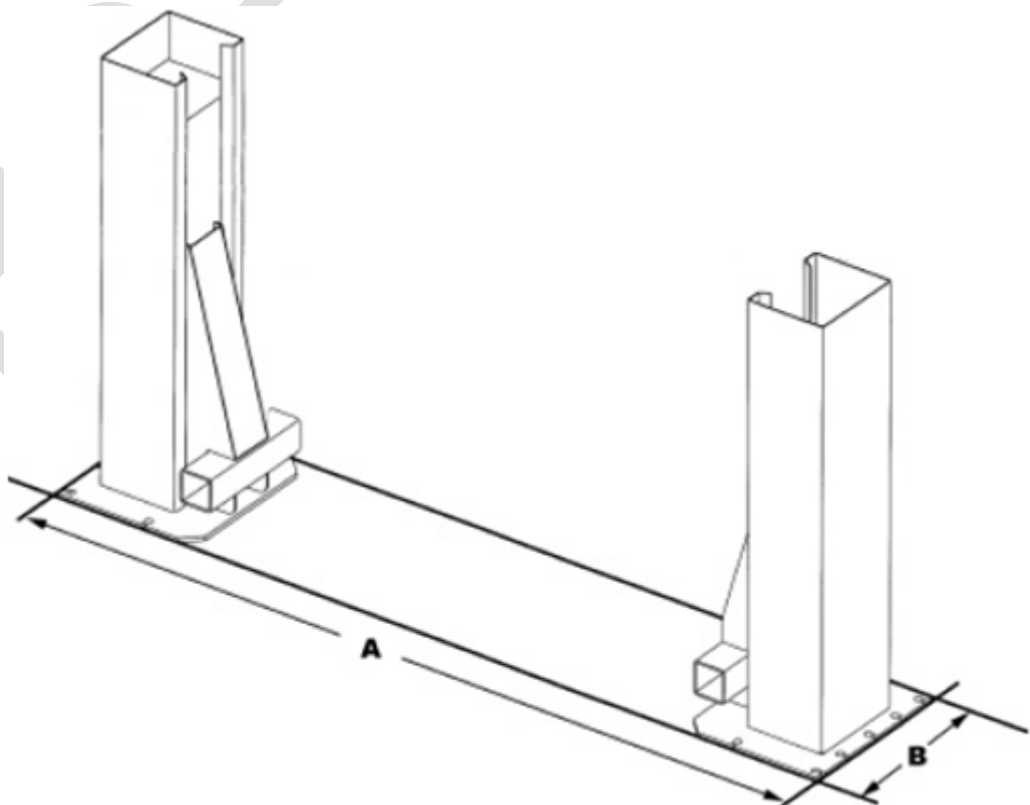
Prima di iniziare l'installazione assicurarsi che i seguenti punti:

- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare o installare un assembly.
- Usare sempre i piani per l'installazione e disegni di questo manuale.
- Controllare se il terreno soddisfa i requisiti e se vi sia spazio sufficiente per l'ascensore è disponibile.
- Il pavimento deve essere a livello. Se il terreno non è in piano, allora questo deve essere equilibrato.
- Il sollevatore può essere posizionato solo su terreni che sono stati testati da un architetto.
- I pavimenti devono essere cementato fresco min. Garanzia per 25 giorni di essiccazione per la forza necessaria.
- L'area dove è installato l'ascensore dovrebbe essere libero di tutti gli ostacoli come il riscaldamento, tubi, cavi, ... essere.
- Il mancato rispetto di norme di sicurezza può provocare lesioni gravi o **mortali.**
- I produttori e distributori non possono essere ritenuti responsabili per lì per non-rispetto della sicurezza!

***PASSO 1: (Specificare il percorso di installazione e segnare con il gesso sul pavimento.)***

*1 Determinare quale lato del palco operato e montato su quale lato del drive è. Sulla colonna principale sono prospettiva, i dispositivi di presa per il motore idraulico.*

*2 Dopo aver selezionato la posizione, è possibile disegnare con il gesso, un modello o di uno schema per la posizione dei poli ed i fori sul pavimento. Vedi disegno.*

*3 Prima di procedere, controllare due volte le dimensioni e assicurarsi che la parte inferiore di ogni colonna appena e orientati ad angolo retto corrispondente alle linee di gesso. Il mancato rispetto può causare gravi danni e difetti.*

***PASSO 2: (assemblaggio dei due colonne)***

*1 Praticare tutti i fori di ancoraggio con un trapano a percussione a seconda delle ancore di tipo nel calcestruzzo. Attenzione! A seconda del tipo di terreno può variare il tipo di ancoraggio. Per domande, si prega di contattare il produttore. Verificare la capacità di tenuta e assicurarsi che il foro non è troppo grande, o devia (sweep). L'area di montaggio del dispositivo di ancoraggio nel calcestruzzo è ancora in piastrelle o e-bar o simili specificato. L'uso dell'e-bar, piastrelle, ... un'ancora lunga (ancoraggi) deve essere utilizzato.*

*1* ***ATTENZIONE! Si può sempre accadere di nuovo piccole differenze tra i punti di fissaggio. misurare I punti particolari sulla piastra di base e installare l'ascensore dal secondo le vostre misure.***

2 2 Rimuovere Dopo la foratura, accuratamente con aria compressa o un detergente attaccamento aspirapolvere per pulire la polvere ogni buco

Hole e assicurarsi che la colonna è ancora allineato con le linee di gesso.

3 Le ancore concrete devono essere installati secondo le istruzioni del produttore. Prestare attenzione quando si utilizzano queste rondelle, l'acciaio inox (RP-STRUMENTI rondelle) che hanno ancora le discussioni sufficienti per l'allegato è disponibile su richiesta.

4 La differenza nella tolleranza altezza delle due colonne non deve superare il valore di 10 mm.

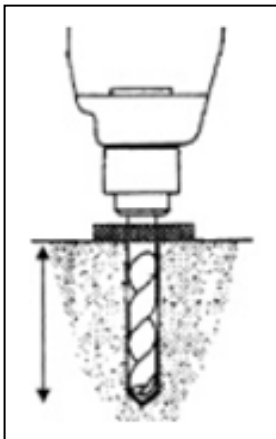
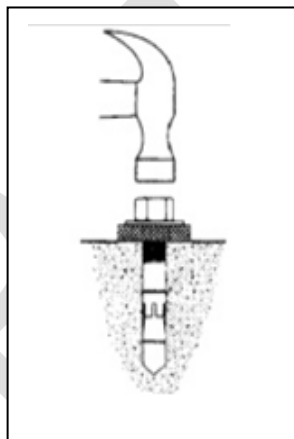
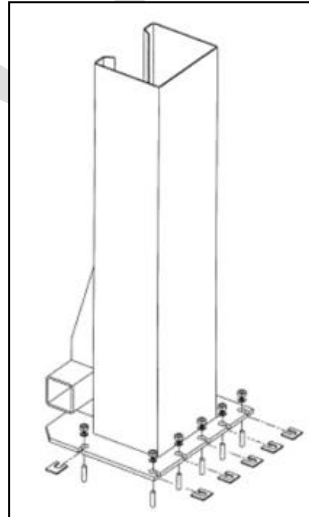
5 Se rondelle custodi sono utilizzati, essi devono essere posti intorno al ancoraggio.

6 Fissare (se non serrare con una chiave d'impatto) i dadi tasselli secondo produttore con una chiave dinamometrica

7 La coppia delle viti mordenti per rimuovere i record del produttore di ancoraggio e seguirli.

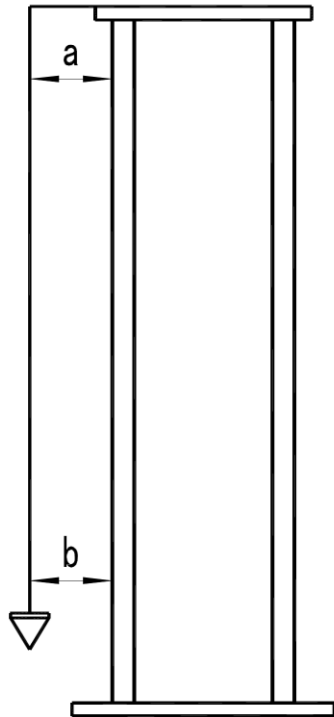
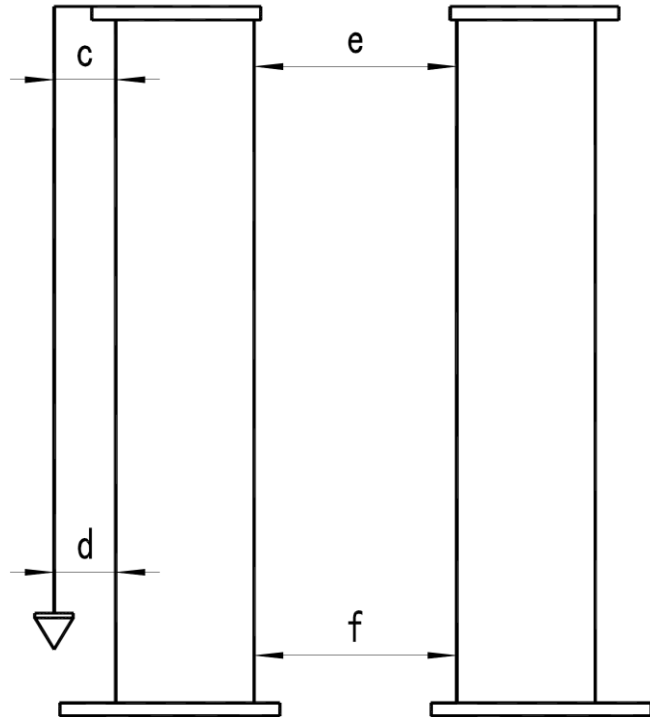
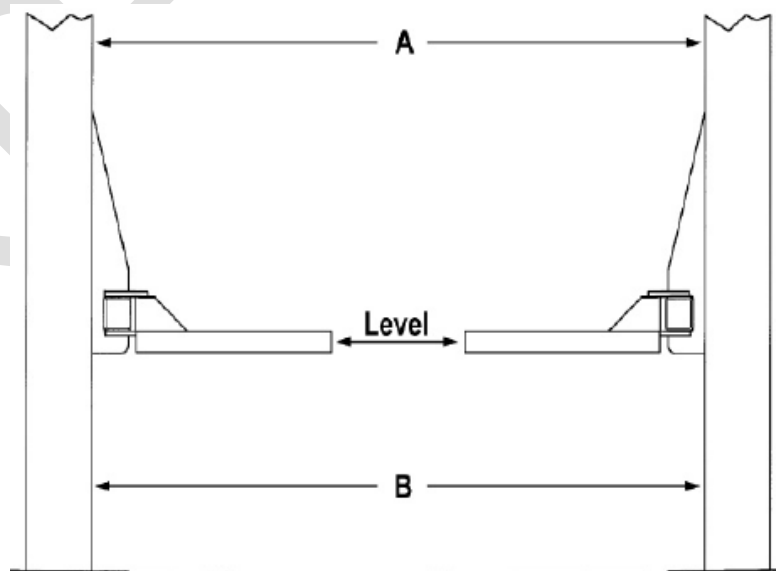
8 Posizionare l'altro pilastro del punto segnato con il gesso e di collegarli seguendo la procedura

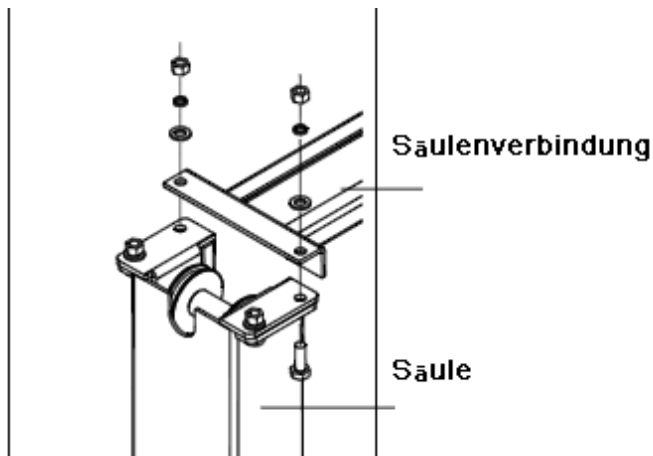
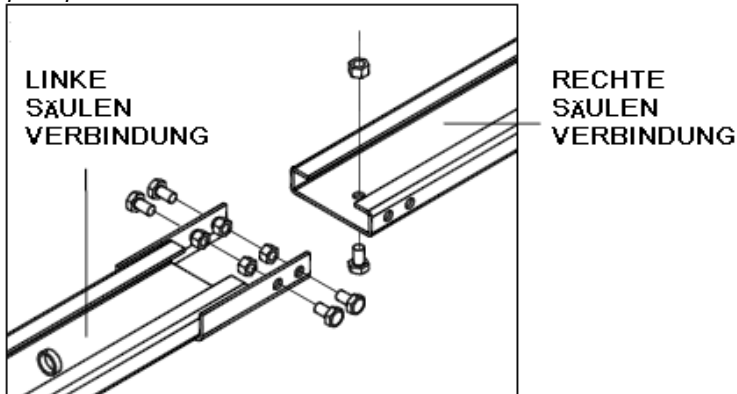
Per il fissaggio

***1)***

***2)***

***3)***

***4)***

**Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dai fori**

**Serrare le viti di montaggio con una chiave dinamometrica, come specificato nella tabella**

*7 Controllare dopo l'installazione, i seguenti due colonne. - Controllare la spaziatura e colonne secondo i disegni seguenti. - Controllare che le colonne sono in equilibrio. Attenzione! A diverse lunghezze, l'ascensore non è diritto, e deve di conseguenza Essere allineati. A diverse lunghezze o le braccia orizzontali, non usare l'ascensore essere.*

a. b < ⊥ 10mm　　c. d < ⊥ 10mm　　e. f < ∥ 13. 6mm

***PASSO 3: (TRAVERSA DEI colonna) Solo RP-6213B / RP-6214B***

*Prima Prima di applicare le piastre di montaggio, cercare il corretto cablaggio e l'installazione del finecorsa. Secondo Fissare le estensioni sopra le colonne SE con le piastre di supporto, compresi i ruoli con la dotazione Materiali di fissaggio. Fissare le viti con il filo! 3.Be attentamente su questa, che il cavo instradamento attraverso la guida del carrello sopra e sotto sono montati correttamente. Vedere immagini di esempio: (il link colonna) Solo RP-6213B / RP-6214B Entrambe le colonne 4.Verbinden i collegamenti con le Inserire le viti e bulloni in dotazione, come indicato nel disegno mostrato. Utilizzando un 5.Heben carico Aiuta il collegamento alle colonne erette pilastri. 6.Befestigen la connessione colonna come mostrato nel disegno in basso a colonna principale e secondario.*

**Fissare le estensioni colonna come illustrato.**

**Avvitare le estensioni di colonna con le viti in dotazione.**

**Prestare attenzione alla corretta applicazione in linea.**

**Avvitare la piastra di montaggio con i rulli come mostrato in figura.**

**Avvitare delle connessioni della colonna con le viti in dotazione.**

***passo 3: (estensione della lamiera) Solo RP-6253B / RP-6254***

*Prima Prima di applicare le piastre di montaggio, cercare il corretto cablaggio e l'installazione del finecorsa.*

*Secondo Fissare le piastre di cui sopra selenio di fissaggio inclusi. Ruoli con gli elementi di fissaggio in dotazione. Fissare le viti con il filo!*

*Terzo Prestare attenzione a questo, che il cavo di routing attraverso la guida del carrello sopra e sotto sono montati correttamente. 4 Nello spazio, è anche possibile installare colonna copre "cappelli di plastica" sono montati.*

**Cercare il corretto posizionamento delle piastre di montaggio tra cui ruote.**

**Prestare attenzione alla corretta installazione e il cablaggio del finecorsa.**

**Mettere in atto le necessarie cappelli di plastica sulle colonne.**

**Durante l'installazione, osservare la corretta installazione dei cavi. Queste devono essere tirato nella slitta su e giù.**

**Lubrificare tutte le parti del corpo in movimento e il cavo ad un senza problemi il funzionamento dell'ascensore è possibile.**

***PASSO 4: (applicazione dei cunei di livellamento)***

*1 Ruotare l'anello superiore in metallo con la vite di spurgo sul cilindro idraulico sul suo lato che la Vite di sfiato sulla catena non possa essere danneggiato.*

*2 Sollevare le due slitte ad un'altezza di 800 mm e farlo scattare in posizione lì.*

*3 Assicurarsi che il gancio di sicurezza è pienamente impegnata in ogni colonna prima di provare a porre la compensazione del cavo.*

*4 Prima di procedere, assicurarsi che entrambe le strutture sono impegnate nella stessa quantità.*

*5 Lubrificare leggermente le ruote e ora i bordi interni della colonna con grasso compatibile sufficiente.*

*6 Se il telaio alla stessa altezza dal suolo, passare i cavi come illustrato di seguito.*

*7 Assicurarsi, sono i cavi pulita e priva di contaminanti.*

*8 Lubrificare i cavi per mezzo di un grasso adatto in modo che siano adeguatamente lubrificati.*

*9 Installare i cavi in modo che non possano essere rimosse dai rulli può (linea di vita)*

*10 Dopo aver trasferito le corde di bilancio, ogni corda deve regolare la tensione è la stessa. Tensione del cavo in modo che tocchino di spremere anche nelle vedi fig. Accurato controllo della sincronizzazione e la tensione è impostata sotto carico con un veicolo. La tolleranza tra l'importo della compensazione cavo max. 5 millimetri*

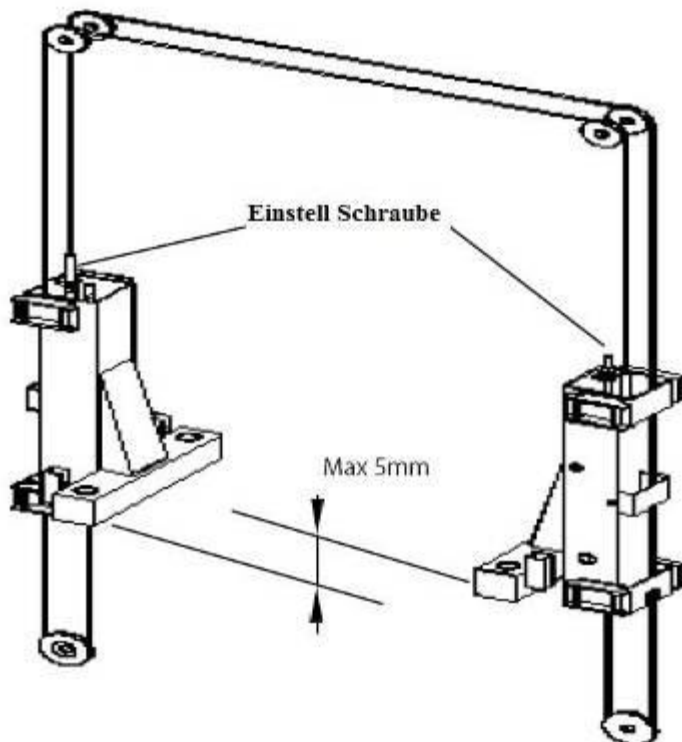
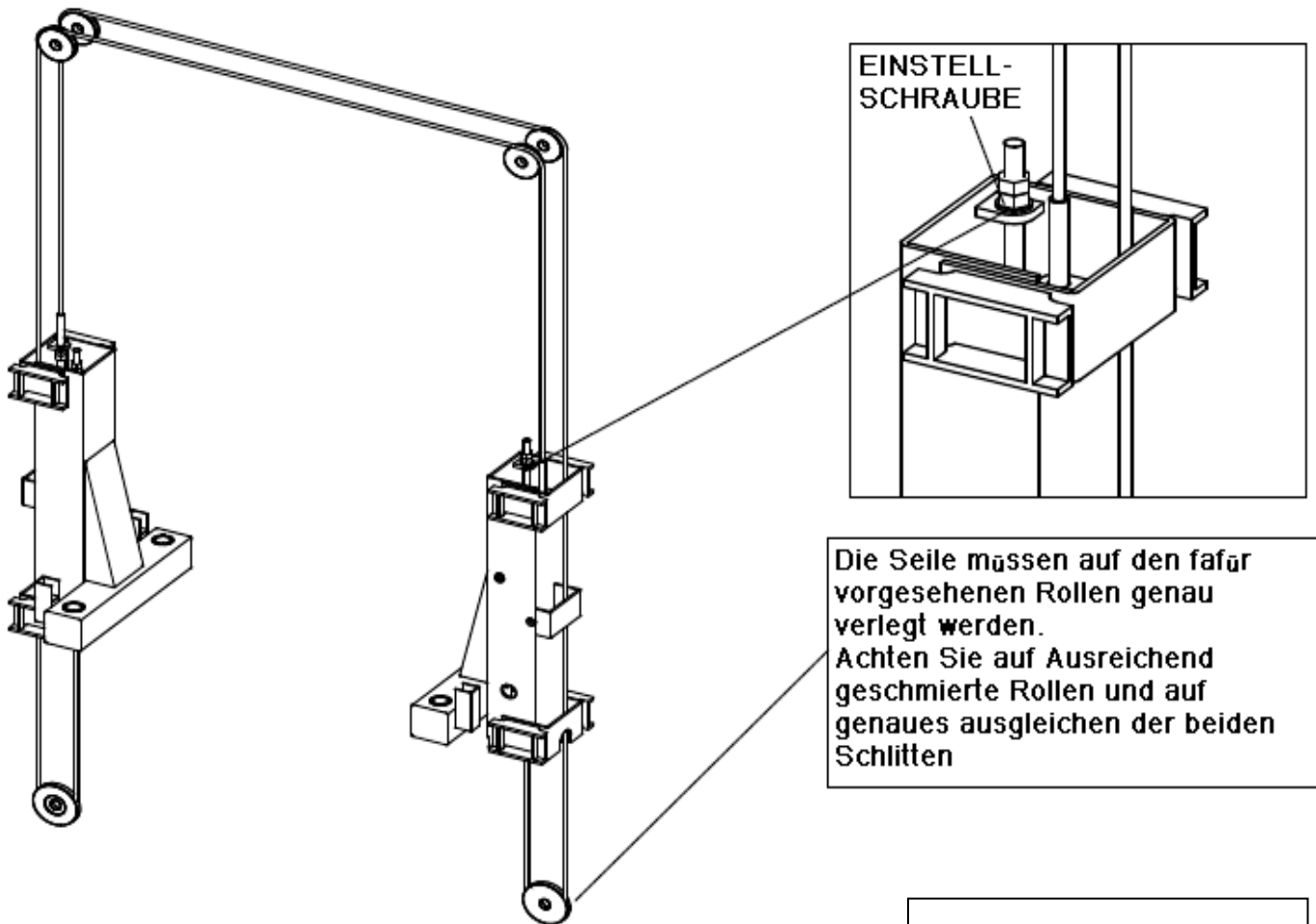
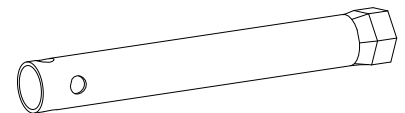
***NOTA: I cavi di alimentazione devono essere parità di settimane di compensazione controlli intesi ad evitare un aumento irregolare. Le funi devono sempre essere presentata la tensione è la stessa quando il blocco di sicurezza è impegnato. Verificate anche lo stato settimanale dei componenti quali cilindri, catene, corde, guide, rulli, serrature di sicurezza, elettronica, ecc ...***

Prestare attenzione durante l'installazione dei cavi che li gestiscono nei ruoli appropriati o guide e questi sono sostenuti da caduta. Fissare la corda ai disegni sottostanti. Lubrificare il cavo e puleggia con appropriate Schier materiali.

*SOLO RP-6213B / RP-6214B*

EINSTELL-
SCHRAUBE

Die Seile müssen auf den fafür vorgesehenen Rollen genau verlegt werden.
Achten Sie auf Ausreichend geschmierte Rollen und auf genaues ausgleichen der beiden Schlitten

**Achtung:**

*Tutti i cavi, fili e cavi devono essere posizionati in modo che pendere o meno attrito o Wafer-rischio. Correggerli, se Se si utilizza fascette o simili.*

**Fissare le corde con l'ausilio dello L'ATTREZZO SPECIALE**

**Collegare entrambi i cavi attraverso l'equilibrio dei bulloni di fissaggio come segue: RONDELLA E DATO**

**Se vuoi per l'installazione accurata dei cavi in slitta. I cavi devono correre dritto.**

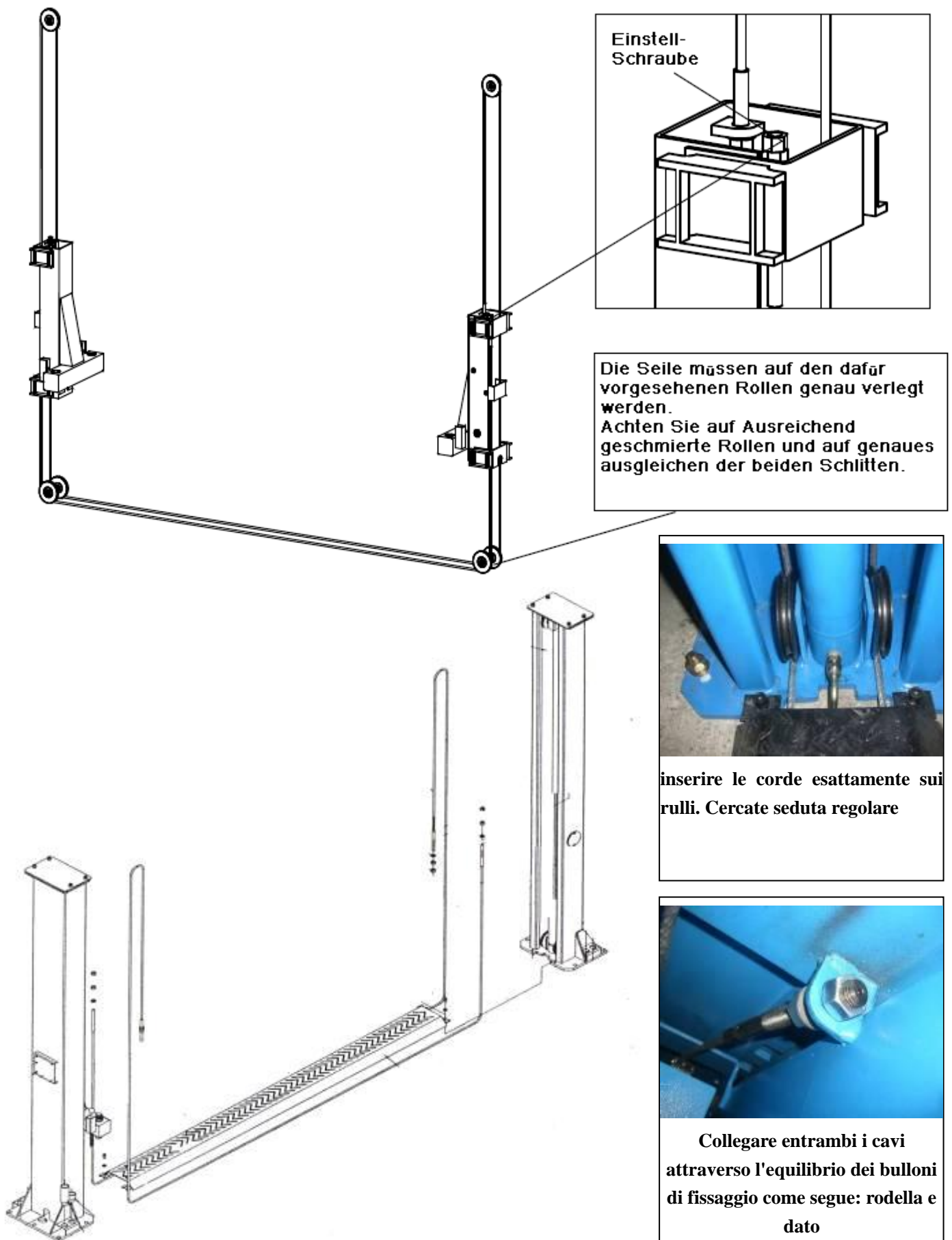
**Fissare i cavi con l'allegata attrezzo speciale Inserisci o un interno 24 millimetri**

*SOLO RP-6253B / RP-6254B*

Einstell-
Schraube

Die Seile müssen auf den dafür vorgesehenen Rollen genau verlegt werden.
Achten Sie auf Ausreichend geschmierte Rollen und auf genaues ausgleichen der beiden Schlitten.

**inserire le corde esattamente sui rulli. Cercate seduta regolare**

**Collegare entrambi i cavi attraverso l'equilibrio dei bulloni di fissaggio come segue: rodella e dato**

**PASSO 5: (assemblaggio del motore idraulico)**

*1 Rimuovere con attenzione il motore idraulico del Packaging.*

*2 Controllare il motore di danni.*

*3 Fissare l'unità utilizzando il cavo Montaggio estraneo alla materia il pilastro principale del lift come segue: Motor - Mount (colonna) - inserto - rondella - Vite*

*4 Serrare tutte le viti, come richiesto dal motore.*

*5 Su alcuni modelli è possibile quando si installa il motore a passare i problemi il Abdeckbleck venire. Se questo è il caso, allora si svitare le 4 viti adattatore sulla carcassa del motore e ruotare il motore in modo che correttamente È posizionato.*



**Installare il motore Utilizzare le viti Inserisci allegate.**

**Controllare tutte le viti siano ben stretti, serrare le viti in caso di necessità.**

***PASSO 6: (installazione delle tubi idrauliche)***

*1* Prima di montare le tubazioni idrauliche, controllare la taratura della valvola di rottura del tubo del cilindro idraulico per la precisione (per i dettagli, vedere l'implementazione di queste istruzioni).

2 Sciacquare le linee idrauliche attraverso al fine di evitare malfunzionamenti dovuti a Körber straniera.

3 Collegare i tubi idraulici sul lato server, al di fuori della busta protettiva delle sezioni di tubo a.

4 Installare le linee idrauliche riportate qui sotto e fare in modo che i tubi siano puliti e privi di contaminanti e le impurità. In caso di perdite del sistema idraulico con materiali sigillanti adeguati quali nastro di teflon, ecc Assicurati di ottenere i materiali non tenuta del sistema idraulico, questo può interferire con il normale funzionamento inquinano.

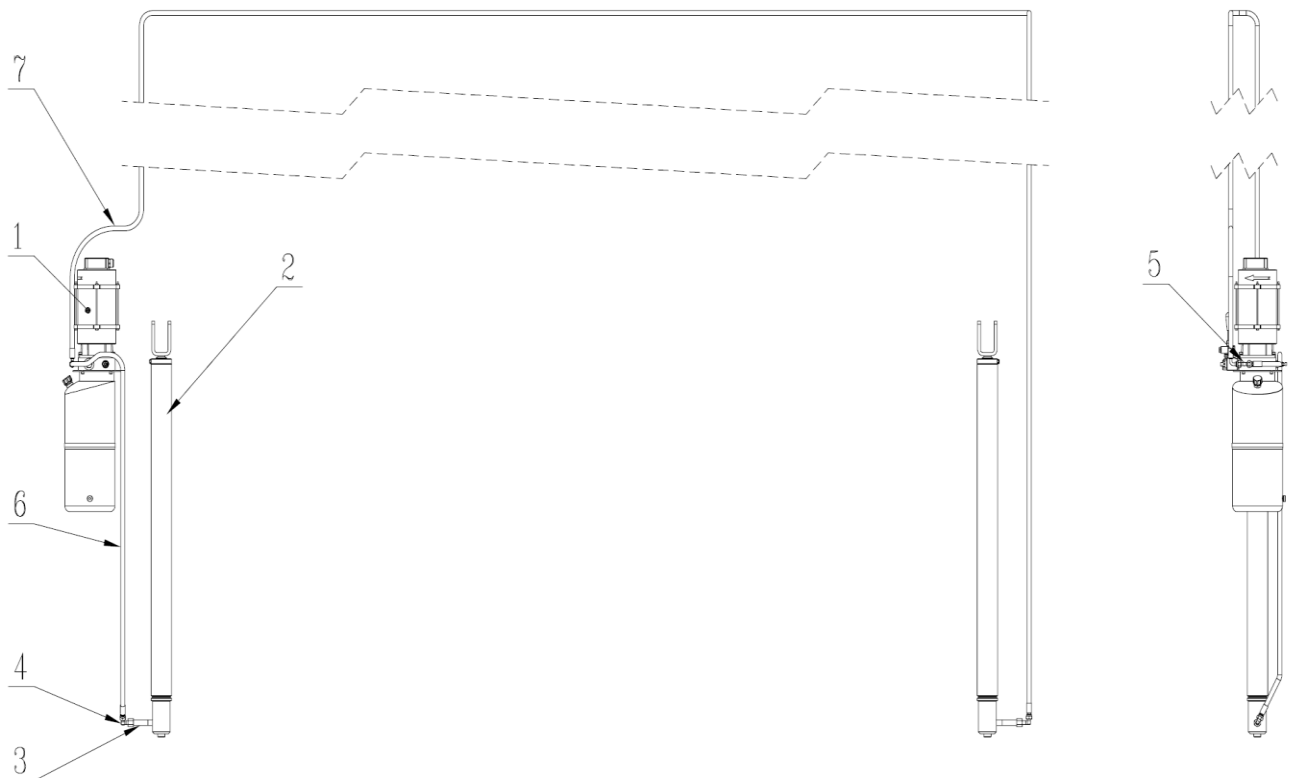
5 Montare le linee idrauliche in modo che possano essere danneggiati da una corda o altre cose.

6 Al fine di evitare inutili linee rumhängende, fissandolo con i titolari inclusi adesivi con fascette e supporti flessibili.

7 Assicurarsi che la catena non è fuori accanto ai cilindri. Posizionare la catena in modo che il disturbo è evitata.

8 Se il cilindro non è ancora coperchio montato sul rullo cilindrico è sopra, installare con i bulloni già esistenti nel cilindro. Il coperchio del cilindro è fissato con tre viti ciascuna.

.

***SOLO RP-6213B / RP-6214B***

***Installare le tubi idrauliche COME IN questo modello.***

***1. motore idraulicho***

***2. cilindro maestro***

***3. collegamento idraulico Cilindro***

***4 raccordo connettore 90 °***

***5 Collegamento idraulico A ,T***

***6 1.230 millimetri tubo idraulico***

***7. 9.450 millimetri tubo idraulico***

*SOLO RP-6213B / RP-6214B*

**Collegare il motor idraulicho al cilindro maestro con la tubo idraulicho.**

**Serrare i dadi che fissano la linea idraulica stabilita utilizzando una chiave. Non danneggiare i tubi!**

**Collegare il motore e la pompa idraulica con il cavo in dotazione.**

**Collegare i tubi idraulici con i titolari in dotazione o già esistente.**

**fissare i tubi idraulici in dotazione o già esistente.**

**Installare il coperchio del cilindro con le viti su entrambi i lati del cilindro.**

## *IMPORTANTE PER TUTTI GLI ASCENSORI (DEVONO ESEGUIRE) CONTROLLO E REGOLAZIONE DELLA SICUREZZA ROTTURA TUBO*

***1 Prendere l'ascensore verso il fondo.***

***2 Sollevare le due slitte sono circa 1000 millimetri alta per essere facilmente collegata al cilindro idraulico.***

***3 Aprire e rimuovere con cautela i connettori per i tubi ai cilindri idraulici.***

***4 Prendete il cilindro principale dalla colonna e aprire il tappo inferiore (solo RP-6253B e 6254B RP, RP-6150) Rimuovere la valvola a paracadute ruotando dado per mezzo di un 5,5 per la revisione successiva del cilindro. Oltre al cilindro cilindro o master (solo RP-6213B, 6214B RP, RP-6314B), il fusibile aria si trova dietro la linea di collegamento idraulico. Rimuovere la valvola a paracadute ruotando dado per mezzo di un 5,5 per la revisione successiva del cilindro. Aprire e pulire tutte le parti della valvola a paracadute***

***5 Dopo aver rimosso entrambe le valvole dei tubi di rottura li rendono come segue: Principale (motore) 0,60 mm, 0,45 mm di lato secondario***

***6 Installare le valvole di rottura del tubo di nuovo nelle posizioni di cilindri idraulici come l'hanno trovato prima l'espansione. Ruotare la valvola a paracadute di nuovo alla fermata e poi 3 giri completi. Inserire la spina nella parte inferiore delle esigenze cilindro.***

***7 Installare i raccordi per i tubi ed eseguire l'installazione prosegue come descritto in questo manuale. L'installazione è descritta in un foglio separato supplementare esattamente***

***8 (Foglio supplementare è incluso)***

*SOLO RP-6253B / RP-6254B*

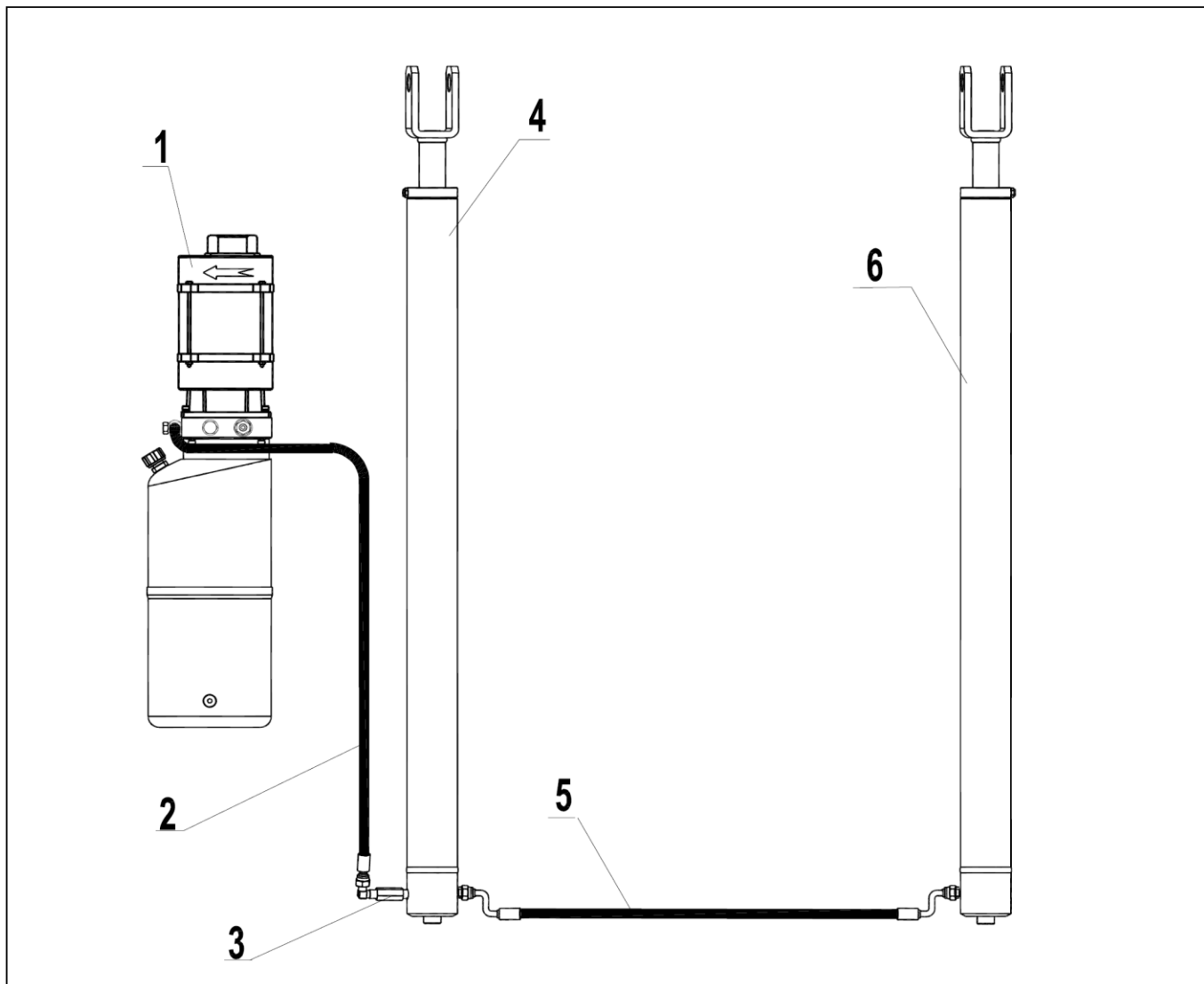
1

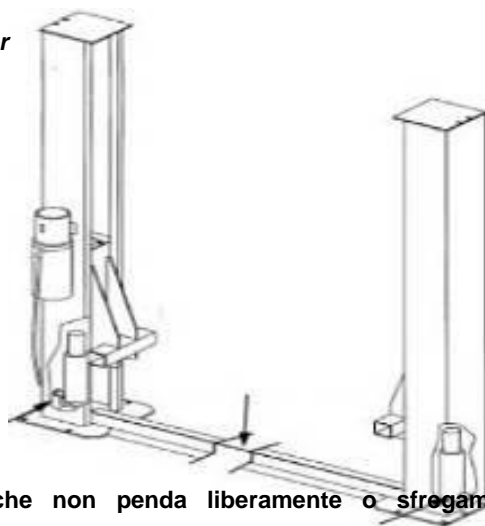
2

3

4

5

6

*Installare Il TUBI idrauliche su questo modello.Hydraulikmotor*

1. *1.100 millimetri tubo idraulico*
2. *Collegamento idraulico Cilindro*
3. *cilindro maestro*
4. *2.830 millimetri tubo idraulico*
5. *al cilindro secondario*

**Tutti i cavi, fili e cavi devono essere disposti in modo che non penda liberamente o sfregamento o schiacciamento-pericolo esiste. Correggerli, se necessario, con fascette o simili.**

*SOLO RP-6253B / RP-6254B*

**Tutti i cavi, fili e cavi devono essere disposti in modo che non penda liberamente o sfregamento o schiacciamento-pericolo esiste.**

**Serrare i dadi che fissano la linea idraulica stabilita utilizzando una chiave. Non danneggiare i TUBI!**

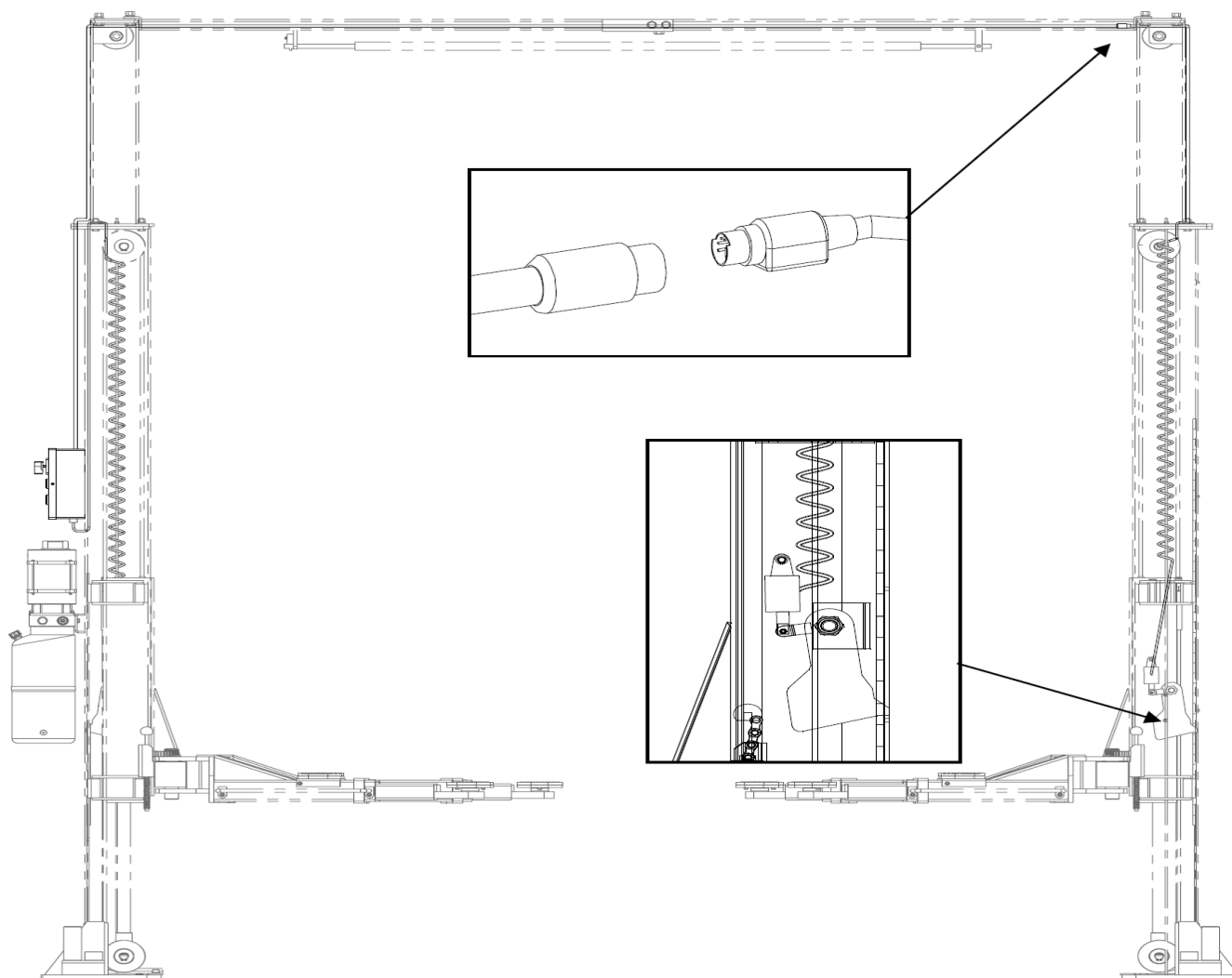
**Collegare il motore e la pompa idraulica con il cavo in dotazione.**

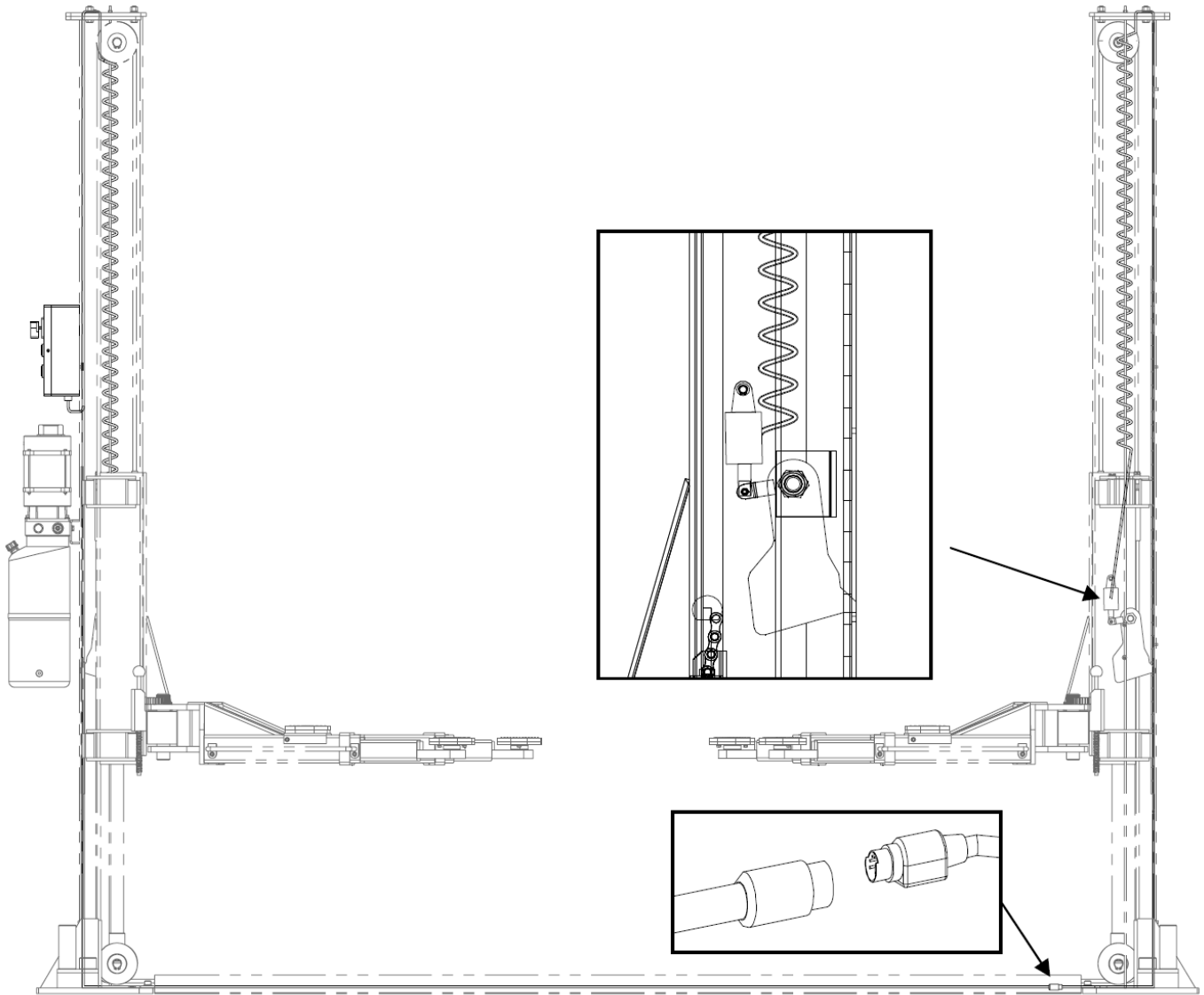
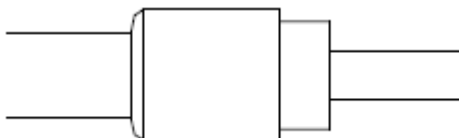
**Collegare i tubi idraulici con i titolari in dotazione o già esistente.**

**Installare il coperchio del cilindro con le viti su entrambi i lati del cilindro.**

**PASSO 7: (COLLEGAMENTO DEI FILI ELETTRICI)**

*1 Sia l'installazione delle linee elettriche effettuate da personale qualificato. 2 Fissare tutti i cavi elettrici come illustrato. 3 Collegare tutti i cavi come illustrato presso i punti di connessione "punto di connessione" 4 Se il cavo è troppo corto, allora questo dovrebbe essere esteso per mezzo di "stringere". Si prega di aprire la porta singolo cavo e tirare delicatamente il cavo alla lunghezza desiderata. 5 Lubrificare il cablaggio del mandrino in modo che scivola facilmente attraverso i fori di guida. 6 Controllare tutti i collegamenti prima di collegare l'unità di controllo per il flusso adeguato.*

***SOLO RP-6213B / RP-6214B***

Connecting Point

*SOLO RP-6253B / RP-6254B*

Connecting Point

**Collegare i singoli collegamenti elettrici con l'aiuto dei collegamenti elettrici!**

**PASSO 8: (COLLEGAMENTO DELLA CENTRALINA ELETTRONICA)**

***ATTENZIONE: i collegamenti dei cavi nella centralina devono essere controllati e serrati.***

*1 Consentire l'installazione di alimentazione del motore idraulico e il terminale principale da un Elettricista qualificato per fare.*

*2.Assicurarsi che l'unità di controllo è adatta per la rete elettrica.*

*3. Fissare la scatola di comando con le viti Avvitare la consegna se non è già collegato.*

*4 Il filo di terra esistente dalla scatola di controllo è quello di collegare una vite al punto di attacco marcate.*

*5 Ora il cablaggio alla centralina del motore e il connettore di alimentazione. Si prega di fare riferimento allo schema in questo manuale. Sono il cavo principale della scatola di controllo al motore al motore collegato a terra. Utilizzare la vite Phillips e collegare il filo di terra direttamente al metallo del motore.*

*6 Ora per chiudere il solenoide della valvola di scarico secondo lo schema circuitale della scatola di controllo. Si noti il punto massa delle elettrovalvole non viene utilizzato!*

*7 I due interruttori magnetici sia per Sicherheitsentriegelungen secondo lo schema elettrico Essere collegato. Il collegamento del filo dovrebbe essere normalmente* ***23 - è 26-24 e 25.***

***8. Assicurati di controllare tutti i collegamenti dei cavi siano corretta installazione e corretto.***

***380V***

***NERO – Phase***

***NERO – Phase***

***NERO – Phase***

***GIALLO/VERDE – Massa a tera***

- non Accendere ogni caso il motore senza olio idraulico-riempita.

-Tutti i componenti elettrici non deve essere assunto con acqua o altri liquidi. Per i danni causati in tal modo non è responsabilità.

-Sia informato di radiazione elettromagnetica, il motore può essere danneggiato.

-Il motore non deve essere cambiato. (Componenti, Hz, ...)

-Secure accesso al cavo con un fusibile da (chiedete al vostro elettricista competente)

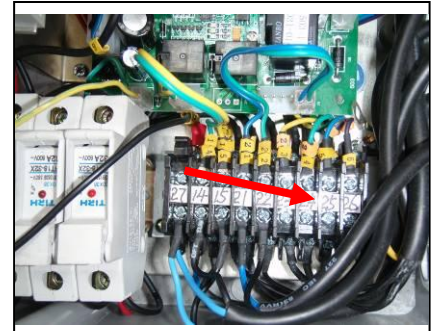
-Il sollevatore non può essere collegato a reti elettriche, le forti fluttuazioni.

Utilizzare uno stabilizzatore di corrente. (Chiedi al tuo elettricista competente)

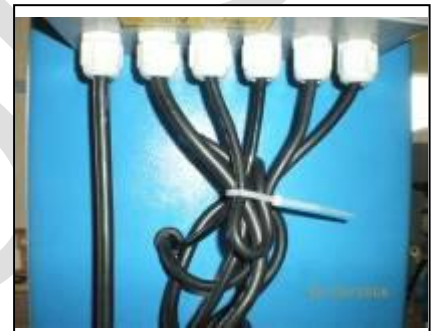
-Al power-up o durante il funzionamento del motore idraulico può provocare scintille.

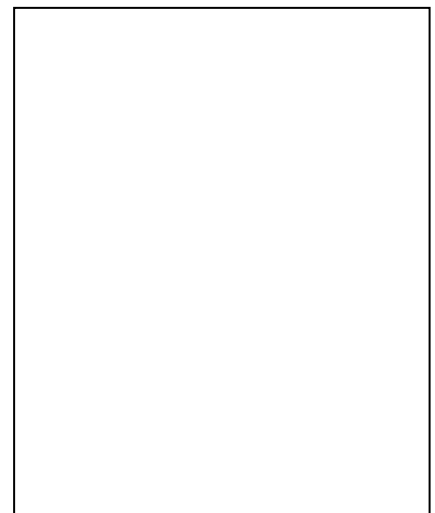
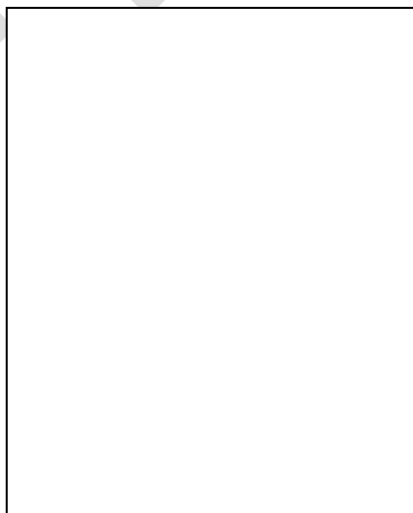
-Installare l'ascensore in nessun caso in zone potenzialmente pericolose o sotto il livello del pavimento.

Installare la scatola di comando con le viti in dotazione ai punti di montaggio.

Collegare il cavo del motore dell'interruttore secondo schema circuitale del motore idraulico.

Lo schema di collegamento per l'interruttore magnetico di sgancio di sicurezza è: 23-24 e 25-26

Collegare il regolatore alla valvola solenoide in figura. Il punto di terra non viene utilizzato!

Prestare attenzione al buon ordine e il cablaggio corretto. Questo, usare la pinza in dotazione cavo.

Prestare attenzione al buon ordine e il cablaggio corretto. Utilizzare questo fascette e simili.

Non modificare la base per caso bypassare il motore

**PASSO 9: (ALLEGARE bracci di supporto)**

1 Montare le braccia, come mostrato nella figura a destra. È possibile verificare se tutte le serrature le braccia e tirato a un certo punto non tutti la via d'uscita!

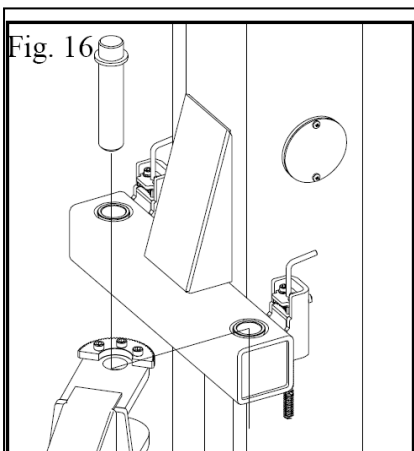
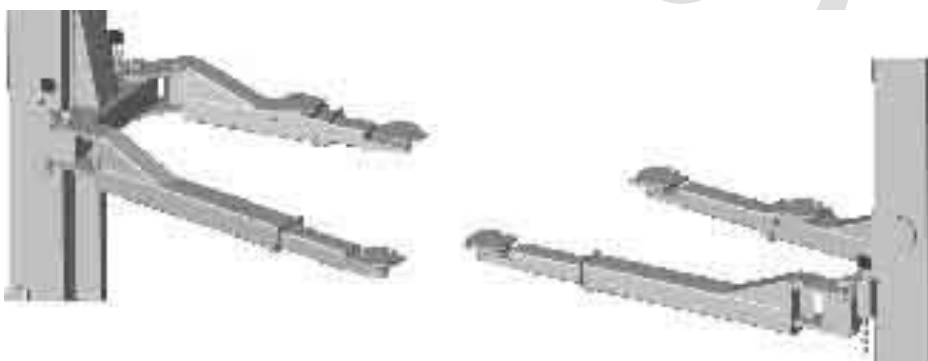
2. Regolare il sistema di sicurezza mediante la vite di regolazione in modo che questa possa impegnarsi facilmente in qualsiasi posizione.

3. Controllare l'Ordinario Ausfahrsicherung di funzionare. I bracci telescopici possono non essere abbastanza estraendola.

4 Assicurarsi di rimuovere il braccio bulloni che fissano accidentale da un anello di fissaggio.

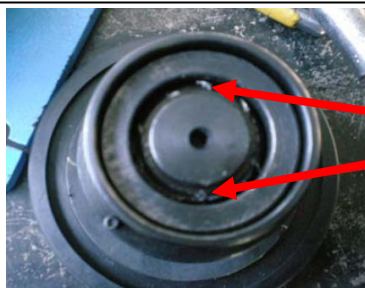
5 Installare la piastra di montaggio dei fori posti sulle braccia. Assicurarsi di rimuovere l'adattatore dalla rotazione accidentale da un anello di ritegno sul lato inferiore del componente indossa. de svitare completamente.

6 Controllare il giradischi per la funzione e la sicurezza (le ghiandole non possono del tutto essere svitato.)

**7 Lubrificare tutte le parti mobili.**

**Fissare le braccia con i bulloni di montaggio incluse**

**Appoggiare le braccia quando si solleva non subito, allora questo manuale sono allineate in modo che possano impegnarsi.**

**Il bullone di fissaggio e le braccia devono essere lubrificati con un lubrificante adatto e risparmia!**

**Giradischi sicuro. Rimuovere l'anello di tenuta e battito con un cacciavite, ecc, sulla sommità del filo come illustrato.**

**Eseguire il backup dei punti sollevati in modo che il filo non è fuori della prolunga telescopica può essere ruotato.**

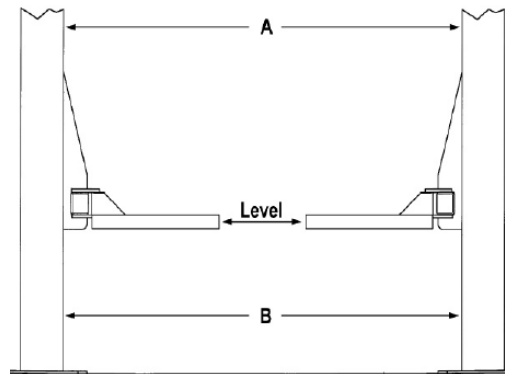
**Cercare buona forma e regolare, se necessario, il sistema con la vite.**

**PASSO 10: (Controlla l'ascensore e la distanza tra le colonne)**

*1. Controllare la corretta installazione dell'ascensore. (Passare attraverso i passi di nuovo con attenzione.)*

*2. Controllare la distanza tra A e B uguale alla lunghezza.*

*3. Verificare che i bracci sono orizzontali, e se il livello dei due bracci è la stessa.*

***A diverse lunghezze, l'ascensore non è diritto, e deve di conseguenza Essere patchato. Le braccia devono entrambi essere orizzontale. A lunghezze diverse o non orizzontali armi, la piattaforma di sollevamento non possono essere utilizzati.***

**PASSO 11: (COMPILARE IL OLIO IDRAULICO NEL SERBATOIO e ingrassare la LIFT)**

1.Riempire il serbatoio intero con olio idraulico. (10L originale RP-TOOLS olio idraulico)

2. L'olio deve essere controllato e riempite più volte in quanto l'aria iniziale del sistema.

3. In primo luogo, l'olio nel serbatoio al punto massimo del dipstick versare.

4. Accendere l'ascensore e prendere le braccia delicatamente. Prestare particolare attenzione alla manualità corretta della catena. E 'normale che un cilindro muove più velocemente rispetto agli altri.

5 Ora, prendete tutte le armi su e giù diverse volte. (Questo processo è necessario per svuotare il sistema idraulico. Quando ventilazione sempre il livello dell'olio.

6 Poi tagliare le braccia per 10-20 minuti nella posizione più bassa fino a quando tutte le bolle d'aria dalla olio idraulico sono scappati.

7 Ripetere l'operazione più volte sia cilindro idraulico per sfogare.

Controllare le linee idrauliche per le perdite - Scollegare quando richiesto dalle connessioni.

8 Riempire qualsiasi olio idraulico o nel serbatoio. Prendete Max al confine.

9 Chiudere il serbatoio dell'olio.

10 Controllare il livello dell'olio lubrificante durante il tempo di servizio regolare.

11 Lubrificare l'ascensore intero, secondo piano di lubrificazione.

***attenzione***

***- Assicurarsi che la tramoggia del gruppo azionamento è pulito. - Il basso livello dell'olio lubrificante è circa 30 mm dalla parte superiore del contenitore (La misura del tappo di utilizzare la Verifica livello olio lubrificante). - Spegnere il motore subito dopo il massimo. Altezza del cilindro sono stati raggiunti. Il mancato rispetto può causare gravi danni al sistema idraulico o del motore. -Poiché l'aria iniziale nel sistema idraulico si trova, è possibile che i bracci non può sollevare a carico elevato, mentre il motore è in funzione. -Per garantire il funzionamento normale essere sicuri di utilizzare originale RP-TOOLS olio idraulico. Gli oli idraulici con viscosità errato può influenzare il sistema idraulico e ci sono errori nel funzionamento dell'ascensore. (Rallentare la velocità, il surriscaldamento del motore, danneggiamento dei tubi idraulici, ecc ...***

PASSO 12: (RUN TEST)

***Prima l'interruttore per l'altezza del Monte Max, assicurarsi di passare il test e la Svuotare il sistema idraulico sono svolte!***

a attenzione per la sicurezza o avvertenze per la salute.

b. Scendete la lista di controllo di queste istruzioni.

c. Provare a passare il test senza spese!

d Verificare l'installazione. (Passare attraverso i passi di nuovo con attenzione.)

Tutti i cavi, fili e cavi devono essere disposti in modo che non penda liberamente o sfregamento o schiacciamento-pericolo esiste. L'impianto elettrico deve essere collegato correttamente. Le colonne devono essere in equilibrio ...

e ripetutamente premere e rilasciare il pulsante di ascensore - sollevare lentamente le braccia e tendere la catena.

f Da una altezza di 10 - 20mm te non può rimuovere le braccia possono essere spostati senza la sicura. Le braccia non devono essere estratto completamente.

g La piastra di supporto dei bracci non possono essere completamente fuori turno.

h Check quando si abbassava la sincronizzazione dei due slitte se entrambi arrivano al tempo stesso sul terreno. Questo non è il caso, allora devono utilizzare la regolazione del bilanciamento funi vengono regolati.

i verificare se il sistema di sicurezza che svolga contemporaneamente e in modo sicuro tiene la slitta con le armi.

È solo un sistema di sicurezza o di un sistema di sicurezza quando si solleva acustico (cliccando suono), poi i controlli di sicurezza del sistema per gli errori e le impostazioni corrette.

Svitare e togliere il coperchio laterale fuori l'ascensore. Installare il sistema di sicurezza nella giusta posizione. Controllare tutti i collegamenti bullonati e il solenoide del sistema di sicurezza è rotto o parti rotte vengono sostituiti con quelli nuovi o rendere accessibili.

*Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Risoluzione dei problemi di questa guida!*

**attenzione**

***Non sollevare una macchina in prima che la sincronizzazione è completa!***

**attenzione**

***Con il tempo che si verifica in uscita le pompe di emergenza per asciugare la valvola idraulica e l'olio non può più essere disegnata correttamente. Lasciate che il lift off e rimuovere la pompa manuale completo. Spruzzare un po 'di WD-40 o simili al gruppo valvolare e cercare di renderli coerenti di nuovo. Compilare un po 'di olio nel foro e nell'unità con il perno della pompa. Montare l'unità con il perno pompa e testare nuovamente la pompa. In caso di fuoriuscita di Notablasspumpe procedere come segue: pin della pompa e sostituire gli O-ring.***

**PASSO 13: (Installazione del microinterruttore sul collegamento colonna) SOLO RP-6213B / RP-6214B**

*1.Fissare il microinterruttore con le viti Inserisci chiusi sul collegamento colonna superiore come mostrato.*

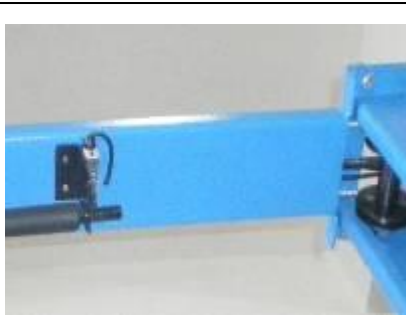
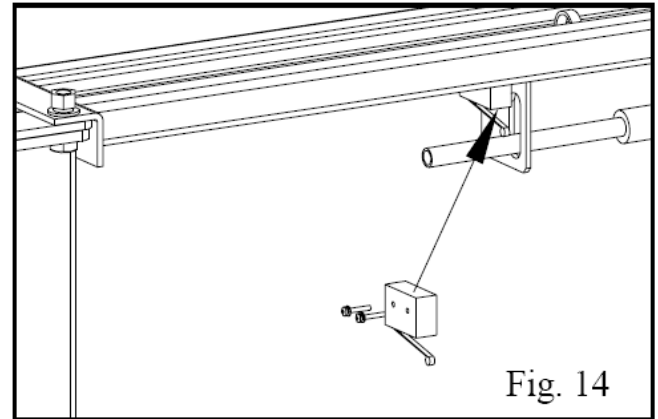
*2. È possibile effettuare l'installazione per il collegamento di un elettricista qualificato.*

*3. Far passare i cavi del micro all'unità di controllo. Assicurarsi che i cavi Scrubs successive da nessuna parte sulle corde o altre parti mobili.*

*4 Le interruzioni di commutazione quando operano il motore idraulico e quindi interrompe l'ascensore.*

***Achtung:***

***Tutti devono lavorare da un sistema elettronico Elettricista qualificato da attacare***

Fig. 14

**Installare il finecorsa in modo che commuta quando l'asta ascensore.**

**Il finecorsa deve essere scollegato prima dell'installazione, e poi si ricollega.**

**Assicuratevi sempre che tutte le parti mobili siano adeguatamente lubrificati.**

**PASSO 14: (INSTALLAZIONE Il fine corsa per la ALTEZZA MAX.)**

*1. Fissare l'interruttore per il max. Altezza dei bracci sulla colonna principale come mostrato nel disegno. Effettuare questa operazione le due viti con rondelle di sicurezza.*

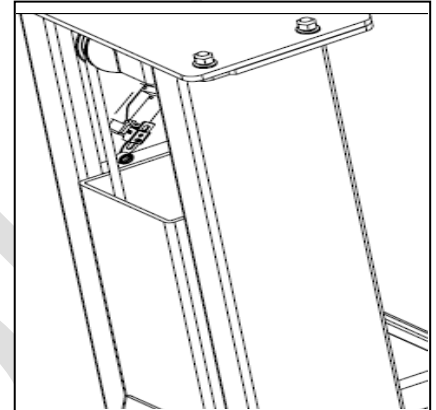
*2. È possibile effettuare l'installazione per il collegamento di un elettricista qualificato.*

*3. Installare i cavi in modo che non possano essere intrappolati o sfregamento.*

*4 Impostare l'interruttore di contatto con la ruota anteriore in plastica è un po 'sul lato, come se l'interruttore montato contatto si verifica solo per danni. Facciamo notare espressamente che non si può regolare questo danno.*

*5 Le interrompe interruttore durante il funzionamento del motore idraulico, bloccando l'operazione di sollevamento.*

**Fissare il finecorsa Come con la foto, perché Viti.**

**Controllare prima di Ascensore in forza di una l'interruttore in funzione! Il motore si arresta quando L'azionamento dell'interruttore.**

**Garantire la corretta installazione dei cavi.**

**PASSO 15: (installazione di piastre di sicurezza)**

*1. Montare le due piastre di protezione (coprire le piastre del cilindro), se non sono fissati al vettore sinistra e destra come mostrato nel disegno sottostante.*

*2.Sostituire i gommini di protezione (due porte) sulle due diapositive, se non sono ancora stati fissati.*



***Questo ascensore è stato creato con e senza piastre testati per la sicurezza in materia di sicurezza operativa.***

**PASSO 16: (TEST CARICO)**

***Prima l'interruttore per max. L'altezza del Monte deve necessariamente superare il test e la Sfiato del sistema idraulico può essere eseguita.***

a attenzione per la sicurezza o avvertenze per la salute.

b. Scendete la lista di controllo di queste istruzioni.

c. Controllare l'installazione. (Passare attraverso i passi di nuovo con attenzione.)

Tutti i cavi, fili e cavi devono essere disposti in modo che non penda liberamente o sfregamento o schiacciamento-pericolo esiste. L'impianto elettrico deve essere collegato correttamente. Le colonne devono essere in equilibrio ...

d ripetutamente premere e rilasciare il pulsante di ascensore - sollevare lentamente le braccia e tendere la catena.

e da una altezza di 10 - 20mm te non può rimuovere le braccia possono essere spostati senza la sicura. Le braccia non devono essere estratto completamente.

f Le piastre di appoggio delle armi non possono essere completamente a sproposito.

Ora g sollevare un carico o un veicolo di prova per il test.

h Controllare se il sistema di sicurezza che svolga contemporaneamente e in modo sicuro tiene la slitta con le armi.

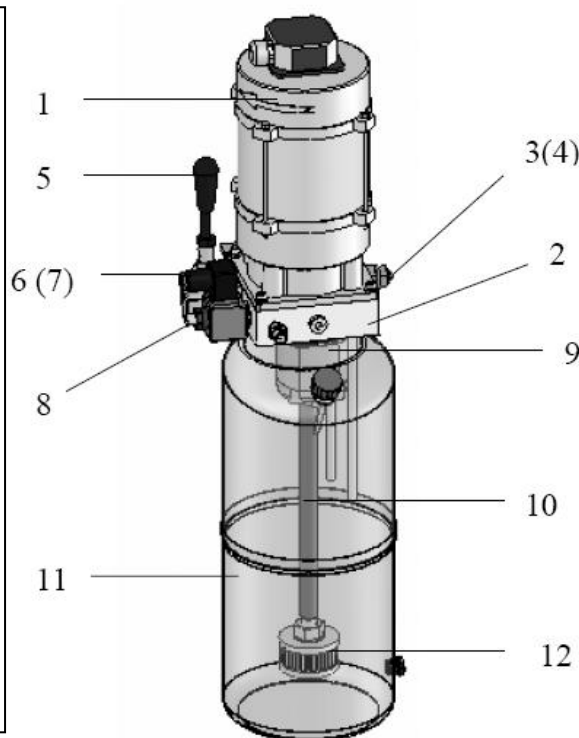
i Durante il sollevamento si guarda al processo e cercare il regolare funzionamento e il funzionamento.

j. Prestare particolare attenzione al sollevamento e abbassamento del rumore. Alla fine, trascina la slitta sul lato interno della colonna, tale organismo deve essere da una riparazione professionale o rielaborati.

Un esperto o gli esperti considerano k deve riparare tutti i lavori e approvare.

l Verificare sulla abbassare la sincronizzazione dei due slitte se entrambi arrivano al tempo stesso sul terreno. Questo non è il caso, allora devono utilizzare la regolazione del bilanciamento funi vengono regolati.

***Non sollevare l'auto prima che la sincronizzazione non è completa! Poiché questo è un test di carico, è necessario sollevare carichi costosi come veicoli. Se c'è un incidente o la perdita sarà responsabile verso l'acquirente dell'ascensore nella piena ed intera.***

# POMPE IDRAULICHE e olio idraulico

| 1 | Eletromotore |
|---|---|
| 2 | Pompa idraulica |
| 3 | Max valvola |
| 4 | valvola di ritegno |
| 5 | Leva per l'abbassamento emergenza |
| 6 | valvola di discesa |
| 7 | Elettrovalvola |
| 8 | Vite per l'abbassamento |
| 9 | pompa sommergibile |
| 1o | aspirazione |
| 11 | Serbatoio olio |
| 12 | Filtri olio |

***La pompa idraulica è montata sulla colonna principale. Le impostazioni di sistema idraulico si applicano agli schemi elettrici. La pressione ottimale è stato impostato dal fabbricante e non deve essere modificato. È possibile regolare la pressione sotto la propria responsabilità per la pressione idrostatica è stata regolata dalla fabbrica di cambiare. Qui, però, perde tutti i diritti di garanzia e garanzia***

**Impostare la pressione della barra del gruppo idraulico non si trova sulla 210 bar**

*L'uso del gruppo idraulico dell'ascensore sono un originale RP-TOOLS olio idraulico (ISO 6743/4). Capacità: Si raccomanda 10Liter un olio con proprietà simili a utilizzare la tabella sottostante.*

| TEST STANDARDS | FEATURES | VALUE |
|---|---|---|
| ASTM D 1298 | Density 20°C | 0.8 kg/l |
| ASTM D 445 | Viscosity 40°C | 32 cSt |
| ASTM D 445 | Viscosity 100°C | 5.43 cSt |
| ASTM D 2270 | Viscosity index | 104 N° |
| ASTM D 97 | Pour point | ~ 30 °C |
| ASTM D 92 | Flash point | 215 °C |
| ASTM D 644 | Neutralization number | 0.5 mg KOH/g |

**Aspetti ambientali di olio idraulico** I sistemi idraulici sono sistemi chiusi, l'olio idraulico passa così quando non utilizzato nell'ambiente. Si deve trovarsi sulla tenuta delle apparecchiature e componenti di impianto, nonché la tempestiva manutenzione e riparazione. In particolare, i tubi idraulici flessibili e le connessioni devono essere attentamente e testato. Il cambio dell'olio sia correttamente e professionalmente svolta, l'olio deve essere smaltito in conformità con tutti i requisiti legali.

**L'olio idraulico deve necessariamente essere sostituito ogni anno. Quando non si utilizza l'originale RP-TOOLS elimina olio idraulico in ogni richiesta di garanzia l'azienda RP-TOOLS-ITALIA di antonino vaccarella**

**VIA RENO 22A**

# *ISTRUZIONI*

***La macchina deve essere utilizzato solo da personale addestrato. Usare attrezzatura adeguata, strumenti e indumenti protettivi quali occhiali, cuffia e scarpe di sicurezza quando si utilizza l'ascensore. Assicurarsi che corrispondono alla rete elettrica, aria compressa e il livello dell'olio esigenze di unità di manutenzione. Per i non-conformità, incidenti, danni alla proprietà e gli errori gravi.***

## SOLLEVARE IL SOLLEVATORE

1 Leggere attentamente le istruzioni prima di prendere l'ascensore in funzione.
2 Seguire il funzionamento dell'ascensore necessariamente l'elenco di controllo di queste istruzioni.
I tre camion carichi di armi e devono essere nella posizione più bassa. In questa posizione, l'
Tragarmsicherungen non bloccato. I bracci devono essere in posizione parallela alla direzione di marcia.
4 Mettere il veicolo in mezzo tra le colonne.
5 poi le braccia sono allineate come specificato dal costruttore del veicolo.
6 Regolare i bracci girevoli in modo che la gravità del veicolo a metà fra il
Di sollevamento lastre disponibili. Per questo, i bracci sono coperte con la gomma piuoli di montaggio sono inseriti e girato.
7 Prendere l'ascensore, premendo il pulsante tasto "UP" finché la piastra di sollevamento fissato al
i punti giusti sono presenti e assicurarsi che il veicolo sia stabile e sicuro.
8 È anche per verificare se tutte la leva di bloccaggio, la rotazione dei bracci rendono impossibile dire destra
sono impegnati.
9 Tenere premuto il pulsante per accendere i bracci di sollevamento fino all'altezza desiderata. Controlla qui la
durante l'operazione di sollevamento sempre coinvolgere i fermi di sicurezza.
10 Successivamente, il lifting alle catture successive di sicurezza più bassi vengono rilasciati.
11 Verificare la manutenzione in sicurezza del veicolo e le braccia e poi fare il lavoro di manutenzione o riparazione
da.



## UNITA 'DI CONTROLLO

INTERRUTTORE GENERALE (1)

**La posizione "0"** - In questa posizione, l'alimentazione viene interrotta e Il sollevatore non può essere utilizzato. * In alternativa, uno di sicurezza con chiave essere acquistati per accessi non autorizzati.
**Posizione "1"** - In questa posizione, l'ascensore operativa.

**POWER LIGHT (2)** **-** Se la spia è accesa, l'ascensore è operativo.

**PULSANTE sollevare le braccia (3)** - Quando si preme il pulsante tra le braccia del Aumento ascensore.

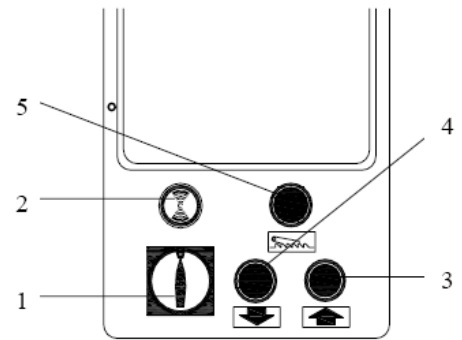
**PULSANTE PER ABBASSARE I POVERI (4) -** Prima di poter sollevare lo scarico, si deve sollevare un piccolo ascensore al Per alleviare il sistema di sicurezza. Successivamente, i bracci possono essere abbassati.

**Pulsante bloccaggio e gli assicuratori Scarso (5)** **-** Premendo questo pulsante, i due bracci di supporto automaticamente sul prossima sicurezza possibile cattura rilasciato.

## ABBASSARE IL SOLLEVATORE

1 L'abbassamento del sollevatore deve avvenire solo se non ci sono persone sotto il veicolo e la sua Nulla Ambiente e fermata sotto il veicolo. 2 Prima di poter sollevare lo scarico, si deve sollevare un piccolo ascensore al sistema di sicurezza per alleviare. Successivamente, i bracci possono essere abbassati. 3 I camion guidare in posizione più bassa possibile (l'unico modo si tratta di sbloccare automaticamente il Braccio di chiusura). Ora, il braccio di supporto è imperniato sul veicolo fuori essere e il veicolo può essere allontanato.

### PULSANTE DI DISCESA

– Premendo il pulsante, abbassando l'olio pompata nel serbatoio e riducendo così i bracci del sollevatore.

Tensione di prova:
Controllare la tensione indicata sulla targhetta del motore, la fase e di frequenza. Il cablaggio deve essere eseguito da un elettricista qualificato.

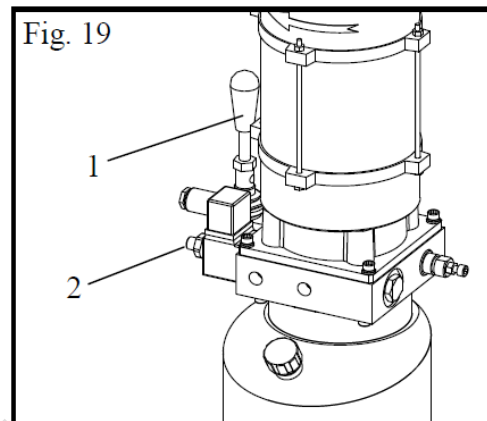
L'installazione dell'ascensore:
Rispettare le norme vigenti del paese in cui è installato l'ascensore. Consideriamo anche le istruzioni del prodotto del fabbricante. La versione standard del sollevatore non è inteso per uso esterno. Chiedere al produttore se richiesto da un design speciale.

L'uso dell'ascensore:
Il sollevatore può essere utilizzato solo da personale qualificato che sono stati formati sulla macchina. Evitare gli indumenti con parti non appropriate o nastri in tessuto appesi che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento della macchina.

Fornire un ambiente gratuitamente:
Nelle vicinanze dell'ascensore, persone o oggetti non si trovano, che potrebbe compromettere l'operazione di sollevamento.

Durante il funzionamento:
Assicurarsi che la macchina e attrezzature connesse funzionino correttamente e secondo le istruzioni di manutenzione specifiche. Il veicolo deve essere posizionato centralmente in una posizione stabile rispetto ai poli e secondo le istruzioni del produttore. Se il veicolo ha raggiunto la posizione desiderata, collegare il quadro di sicurezza meccanica.

Dopo l'uso: Abbassare i bracci di sollevamento dopo aver terminato il lavoro nella posizione più bassa.
Regolare la macchina senza il permesso del produttore.
Se la macchina non viene utilizzata, scollegare il cavo di alimentazione per prevenire l'attivazione accidentale.

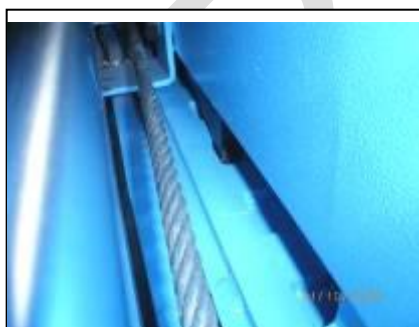
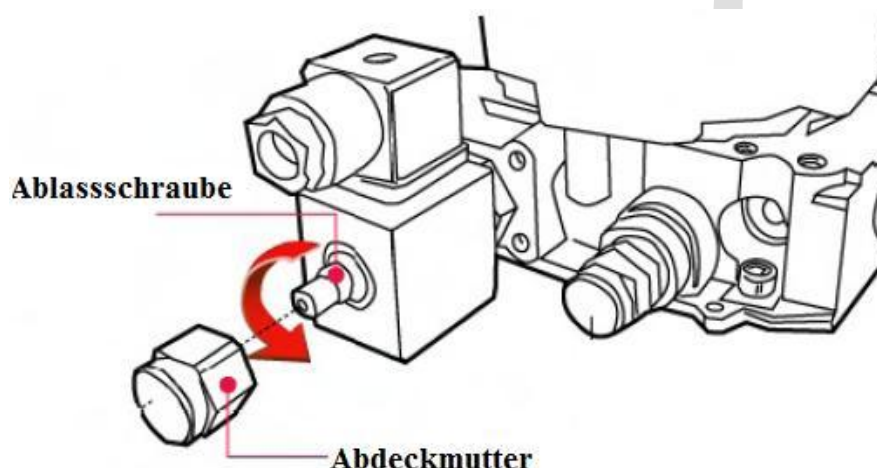
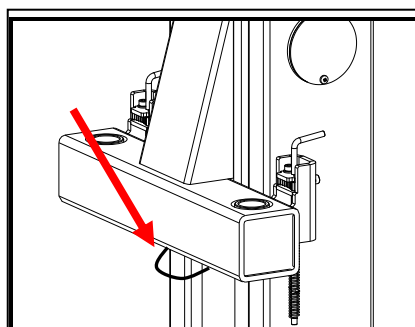
## *DISCESA DI ERMERGENZA*

***COSTRUITO dal sistema è la discesa di emergenza POSSIBILE SOSTENERE le braccia di una mancanza di corrente o MALFUNZIONAMENTO, inferiore MANUALE! Svuotare il sistema di sicurezza sbloccato***

***1 Spegnere l'interruttore principale del sollevatore e rimuovere l'ascensore dalla rete elettrica.***
***2 Ruotare il Notablassschraube di scarico (2) in senso antiorario per sollevare. Ruotando la vite, è possibile svuotare la velocità delle staffe stesse regole.***
***3 Lasciate le staffe al fondo.***
***4 Ruotare nuovamente alla riduzione del supporto Notablassschraube bracci (2) in senso orario per***

***sollevare il prodotto! Drain-sistema di sicurezza lock (funzionale interruttore magnetico)***

***1 Spegnere l'interruttore principale del sollevatore e rimuovere l'ascensore dalla rete elettrica.***
***2 Per alleviare le staffe di una batteria (24DVC) è obbligatorio. Normalmente una batteria per auto standard.***
***3 A questo punto premere il tasto per alzare la pompa a mano (1) per portare armi e per alleviare il sistema di sicurezza.***
***4 Aprire il coperchio anteriore dell'unità di controllo.***
***5 Ora utilizzare lo schema di questo manuale e seguenti scollegare i cavi elettrici dalla scheda principale: # 23 # 24 e # 25 # 26 6 Collegare i due fili di connessione in parallelo alla batteria senza l'aggiunta separatamente per lo sgancio di sicurezza. Cioè per essere guidato 23 e 24 e 25 e 26.***
***6 Ruotare il Notablassschraube scarico (2) in senso antiorario intorno l'ascensore. Ruotando la vite, è possibile svuotare la velocità delle staffe stesse regole 10 Lasciate che le staffe al fondo. 1 Rimuovere il cavo parallelo è ora disponibile dalla batteria (danni surriscaldamento). Ruotando per l'abbassamento del supporto Notablassschraube bracci (2) in senso orario e chiudi il cavo nuovamente all'unità di controllo per la produzione di sollevamento!***

**Tutto il lavoro deve essere effettuata solo da personale qualificato, perché altrimenti pericolose per la vita lì!**

***Drain-safety sistema di chiusura (su un solenoide interruttori rotti)*** **Schalten Sie den Interruttore principale del sollevatore e rimuovere l'ascensore dalla rete elettrica. Per alleviare un braccio portante e due cavalletti sono tenuti con una capacità sufficiente. 2 Premere questo momento per aumentare la pompa a mano (1) per portare armi e per alleviare il sistema di sicurezza. 3 Se la pompa a mano (1) non esiste Per annullare il vetrino con cavalletti con capacità sufficiente per circa 2 mm. 4 Effettuare abbastanza ora sempre sul lato sinistro e destro della diapositiva ha uno stand bassa con capacità inferiore. 5 Stretch ora utilizzando le due corde per la sicurezza ganci di sollevamento verso l'interno in modo che essi non possono più coinvolgere. L'uso di questo forse pesi o una corda che li circonda da una distanza di sicurezza per sbloccare Attenzione! Stringendo 6 Abbassare l'attenzione ora se le prese e rimuoverla con cautela. Rimuovere anche i due cavalletti dalla zona di pericolo. 7 Ruotare il Notablassschraube scarico (2) in senso antiorario intorno l'ascensore. Ruotando la vite, è possibile svuotare la velocità delle staffe stesse regole. 8 Verificare che lo scarico sull'esecuzione privo di errori. I cavi non devono essere bloccati o strofinare sulla colonna o sabbia. 9 Lasciate le staffe al fondo. 10 Accendere torna alla riduzione del sostegno Notablassschraube armi (2) in senso orario attorno al prodotto ascensore! 11 Rimuovere tutti i corpi estranei come i veicoli e correggere gli errori in ascensore.**

|  |  |  |
|---|---|---|
| **Assicurarsi che il gancio di sicurezza è facilmente accessibile. Se questo non è il caso, essi devono essere alleviare.** | **Sbloccare mediante due funi, l'interblocco di sicurezza** | **Togliere dalla valvola di sicurezza, il dado di sicurezza e abbassare delicatamente il vetrino.** |

**CHECKLISTE**

***ESAME PRIMA DI UTILIZZARE IL LIFT Tale verifica deve iniziare prima del sollevatore può essere eseguita. La rassegna quotidiana della chiusura di sicurezza è molto importante. Per il mancato rispetto può portare a gravi incidenti, guasti, e può anche della morte***

1. AREA DI LAVORO DEVE ESSERE LIBERO DI TUTTI GEGENSTÄDNEN NOCIVE, grasso ed olio BE.

2. CI SARA 'LIBERO DI PERSONE NEL VEICOLO E IL SOLLEVAMENTO Benden ascensore, si.

3. Verifica della protezione LOCK - Höhr E CONTROLLO

4 IDRAULICA / COLLEGAMENTI ELETTRICI verify-perdite, LINES, LEAK

5 Cima e catena CHECK - CONNETTORI catena, perni, piani,

6 PRIGIONIERI E DADI e possono restringere REVIEW

7 MOVIMENTO PER SVOLGERE CONTROLLO ARMI DI SICUREZZA

## *CURA E MANUTENZIONE*

L'Utente è tenuto MANUTENZIONE PERIODICA corso!
La sezione seguente descrive le varie operazioni di manutenzione da effettuare,
che servono a ridurre i costi operativi e di prolungare la vita utile della macchina.

Solo i tecnici specializzati in grado di eseguire la manutenzione. Prima che il servizio viene svolto, sempre scollegare il cavo di alimentazione e tenere la spina nel campo di vista del personale di manutenzione.
Le parti difettose devono essere esperti o professionisti sostituisce solo che le parti di uso di ricambio originali dal produttore.
La rimozione o superiore ai dispositivi di sicurezza è (superiore alla pressione predeterminata,) una violazione di dar norme di sicurezza. Incorporando parti non originali Rappresenta un rischio di sicurezza perché le parti non hanno la stessa stabilità e.
Solo parti quelle originali possono essere utilizzati. Il produttore non è responsabile per i danni da effettuare.
Per mantenere il sollevatore in buono stato e prolungare la vita di servizio, è necessario effettuare la manutenzione periodica, conformemente alle istruzioni contenute nel manuale. In caso contrario, il funzionamento e l'affidabilità della macchina può essere influenzato, o lesioni personali causate.
- Macchina e area di lavoro pulita e evitare che la polvere di entrare parti in movimento.
-Tutte le parti in movimento puliti e lubrificati regolarmente, in modo che possa muoversi bene.
Clean anni intervallo nel serbatoio dell'olio e riempire un nuovo RP-TOOLS dell'olio nell'impianto idraulico.
-Prima di ogni funzionamento dell'ascensore, il regolare funzionamento delle elettrovalvole di sicurezza e chiusure a scatto che durante il sollevamento.
-Controllare tutti i collegamenti e bulloni regolarmente per la tenuta controllare e stringere se necessario.
-Controllare tutte le catene e cavi ferroviari, viti e perni per garantire un sicuro e protetto.
-All, test di manutenzione, modifica, ... deve essere datato e firmato il revisore o
Sachverständigten essere inserito nel giornale di bordo.

### LUBRIFICAZIONE PIANO

Lubrificare tutte le parti prima PLAN prima ispezione e forte e, se necessario.

| ZU SCHMIERENDES TEIL | BESCHREIBUNG |
|---|---|
| **Bordi interni delle "mascella guida" colonne** | **Tutti e quattro i bordi interni delle colonne devono essere lubrificati con grasso, per garantire una lunga durata della garanzia guida mascelle.** |
| **cunei di compensazione** | **Lubrificare le corde intero equilibrio** |
| **Ruote, cuscinetti, boccole, bulloni** | **Lubrificare tutti i rulli in movimento di cavi di compensazione e il bullone all'interno dei fori dei bulloni** |
| **Bracciolo** | **Bracciolo nella parte superiore e inferiore della slitta in modo che i bracci possono muoversi senza problemi.** |
| **braccio telescopico** | **Telescopi del braccio inferiore e superiore** |
| **Sicurezza braccio** | **Braccio protezione completa e ingranaggio in modo che sia comune** |
| **Guide "cavo a spirale per gli interruttori magnetici" rod** | **Completa guida stelo, il cavo a spirale sul vetrino** |
| **Cavo a spirale per interruttori magnetici** | **Anche lubrificare il cavo spiralato alle aste di guida e far scorrere in modo che nessun cavo sia ben fermo.** |
| **Sistema "slide"** | **Lubrificare i sistemi di gestione delle valvole di manutenzione comprese le due bulloni** |
| **Compresa la catena, catena a rulli** | **Intera catena, anche la catena a rulli su ciascun cilindro** |
| **Braccio pad filettato** | **Completa filettatura dei quattro rilievi di braccio** |

## PIANO DI ISPEZIONE

Solo una corretta manutenzione attrezzature e ben mantenuto, può essere uno strumento soddisfacente. Carenze di manutenzione e cura può portare a incidenti imprevedibili e lesioni.

| tempo | DESCRIZIONE |
|---|---|
| Prima di ogni utilizzo | -Controllare danneggiato e difettoso Vision e sentire test-bloccaggio di sicurezza durante il funzionamento Collegamenti idraulici e tubi controllarne l'ermeticità Check-braccio serrature Controllare i bulloni, dadi e bulloni sono stretti |
| Commento settimanale: (del responsabile officina) | - I bulloni di ancoraggio a tenuta -Controllare di sgancio di sicurezza (uditive e controllo visivo) Controllare il livello dell'olio (lasciare le staffe fino in fondo e riempire di olio, se necessario, al massimo. Limit) |
| Commento mensile: ( del Responsabile officina) | All-Ketten-/Kabelverbindungen, perni e bulloni controllati per garantire la corretta allegato Check-Tutti i bulloni di ancoraggio e serrare, se necessario, Ortogonalità e controllare le colonne di saldatura Il saldo-controllo tensione del cavo e regolare, se necessario, All-Armlagerzapfen controllare. Assicurarsi che siano ben fissati All-cuscinetto piastra di controllare e sostituire, se necessario, L'olio idraulico-controllare e rabboccare se necessario o sostituire - Sistema idraulico per il corretto funzionamento e serrare i collegamenti. Bulloni, viti e dadi, serrare e controllare Verifica delle parti usurate con ricambi originali e sostituire. -Lubrificare e controllare ogni due settimane, i cavi di acciaio. I cavi d'acciaio ha uno standard di qualità GB5972-86 il valore della partita. -Tutte le parti devono essere lubrificati secondo piano di lubrificazione. |
| Esame annuale: (Personale di assistenza autorizzato) Oltre alle ispezioni di routine sotto le "istruzioni di manutenzione per l'operatore" deve essere sul posto al prossimo controllo annuale effettuata e una relazione di tale ispezione verranno creati. Tutti i difetti devono essere eliminate da adeguate personale autorizzato. | -Assicurarsi che i componenti non sono danneggiati e dei meccanismi di-Verificare che la compensazione cavo se questo ha un consumo elevato di più del 5%. sostituire se necessarioIl sistema elettrico per verificare che l', finecorsa del motore e il pannello di controllo funziona correttamente (questo lavoro deve essere eseguito da elettricisti qualificati)La capacità nominale del controllo ascensore.Accessibilità e leggibilità controllare tutte le etichette.Accessibilità a tutti revisione procedure operative.Tutti i componenti strutturali, ivi comprese le saldature controllo.Per danneggiare l'isolamento dei cavi di controllo.-Il contenitore idraulico e controllare le condizioni del gruppo idraulico.Il filtro olio idraulico, l'apparecchio deve essere pulito o sostituito e l'olio idraulico deve essere sostituito con il nuovo originale RP-TOOLS olio idraulico.-Tutti i sistemi di sicurezza di controllo.Impianti di risalita in funzione controllare il funzionamento.Il corretto funzionamento dei check-slitta tour.-Verificare che tutti i dispositivi di fissaggio sono comprese le viti di ancoraggio.Superfici esposte e bordi-controllare- Sollevare gestire e controllare fermo meccanico di sicurezza e bloccare il trasporto del sollevatore.-Verificare il corretto funzionamento dell'adattatore.Check-in abbassamento veicolo che trasporta ascensore (se 0,15 m / sec croce. Not).- Verificare il funzionamento della Ausgleichssseile (entrambi i lati sono ugualmente sollevata o abbassata?).-Tutte le viti e collegamenti all'interno della centralina di controllo e serraggio- Verificare il corretto funzionamento * del finecorsa.- Tutti i tubi, tubi flessibili, accessibili controllare tubi, valvole e raccordi.- Lift * eseguire le operazioni complete e osservare.Loaded-lift fermata nel bel mezzo della salita e controllare le gocce e le perdite idrauliche.-Chiedere all'operatore di caratteristiche operative insolite. * Con o senza un controllo veicolo sul ponte. |
| Ogni 12 mesi | - Pulire o sostituire il filtro dell'olio idraulico Olio idraulico attraverso nuove originale RP-TOOLS olio idraulico da sostituire. Spurgo impianto idraulico |
| Ogni 5 anni | -Tutti i tubi sostituiti Cavi di compensazione per la sincronizzazione sostituito |
| In base alle esigenze | Oil Riempire |
| Dopo ogni cambio olio | - Spurgo idraulico |
| Dopo un non uso prolungato, | - Sollevare assegno (Review Weekly e Monthly) - Olio idraulico deve essere sostituito una volta in 12 mesi da nuovo e originale RP-TOOLS olio idraulico. |

# *RISOLUZIONE DEI PROBLEMI*

| SYMPTOM | URSACHE | BEHEBUNG |
|---|---|---|
| *Nessuna funzione* | *♦ Non c'è corrente ♦ interruttore principale ♦ Controllo fusibile bruciato ♦ il cavo nella centralina non è installato correttamente o viene disconnesso* | *♦ Controllare il cavo lato dell'offerta del cliente ♦ accendere l'interruttore principale Tax ♦ Sostituire il fusibile ♦ Installare la spina nella centralina di comando sono eseguite correttamente.* |
| *Il motore non funziona, Sollevare non sollevare* | *♦ Interruttore principale è danneggiato. ♦ interruttore azionato o difettoso. ♦ interruttore del motore termico attivato o difettoso. ♦ PROTECT è danneggiato ♦ Premere il tasto "ON" è danneggiato.* | *♦ Sostituire l'interruttore principale. ♦ Limitare Check - Controllare il flusso. ♦ Interruttore termico (18,19) - controllare test portata. Oltre ponti! ♦ Sostituire il contattore ♦ Premere il tasto "ON" da sostituire.* |
| *Motore canticchia / gira caldo* | *♦ collegato in modo errato ♦ Una fase non è attivato Contattore ♦ non si accende tutte le tre fasi del motore. ♦ motore difettoso* | *♦ Motore cambiamento di occupazione - Sostituire le fasi ♦ Tutti i cavi inclusi. Fusibili di fase e contattore controllare e sostituire, se necessario. ♦ Sostituire il contattore ♦ Sostituire il motore* |
| *Olio fluisce dalla bocca dell'unità di controllo.* | *♦ olio serbatoio è troppo pieno. ♦ I bracci di supporto più bassi per essere rapidamente spostato a causa di carichi pesanti* | *♦ un poco d'olio drenante. ♦ meno spostamento di carichi pesanti* |
| *Le braccia vanno a scatti quando si opera su o giù.* | *♦ aria nel sistema idraulico ♦ Scarsa lubrificazione ♦ unità idraulica aspira l'aria esterna e può non essere sfiatato correttamente.* | *♦ Spostare le staffe verso l'alto e poi fino in fondo. Ripetere l'operazione più volte. Attenzione! Attenzione a non surriscaldare il motore. ♦ Lubrificare l'ascensore nei luoghi appropriati ♦ Sigillare il gruppo idraulico completo con nastro thread dal: Tutti a vite e la centralina idraulica. -Tutti i tubi e le porte del cilindro. - Ventilare l'ascensore. ♦ tenuta idraulica o sostituire gli attrezzi* |
| *Il motore "ronza" ma non si muove nulla!* | *♦ unità copriventola è ammaccato (220V). ♦ collegato al circuito sbagliata ♦ Senso di rotazione errato ♦ condensatore è danneggiato (220V). ♦ tensione troppo bassa Ascensore ♦ è sovraccarico ♦ Mancanza di olio di* | *♦ Rimuovere e raddrizzare (220V). ♦ Chiamare dalle Nazioni Unite verificare elettricista. ♦ Cambiare la Direzione mar rotazione ♦ Chiamare delle Nazioni Unite elettricista da verificare (220). ♦ Chiama dalle Nazioni Unite controllare Elettricista. ♦ ♦ ridurre il peso Mar sollevamento Controllare il dell'Olio di un livello.* |
| *C'è un rumore anomalo, quando alzando o abbassando le braccia di sollevamento.* | *♦ braccio corse a secco. ♦ cilindro o corda-roll-roll non si muove correttamente. ♦ Usura eccessiva del cilindro. ♦ Vi è un altro difetto nella macchina.* | *♦ Lubrificare l'intera unità ♦ Sostituire i rulli in modo coerente o fare. ♦ Sostituire il cilindro. ♦ L'altro problema può essere risolto* |
| *Il motore non ruoti o la coppia di uscita non è sufficiente.* | *♦ Una parte mobile è fisso. ♦ condensatore è danneggiato. ♦ tensione è troppo bassa. Il circuito è aperto. ♦ Interruttore guasto "button"* | *♦ Il sostituto parziale fissa. ♦ condensatore. ♦ pausa e attesa per la macchina da ripristinare. ♦ Controllare interruttori e sostituire le ♦ riparazione.* |
| *Sollevatore non alzare al massimo. altezza* | *♦ mancanza olio* | *♦ Controllare il livello dell'olio da ricaricare* |
| *Il sollevatore non abbassa* | *♦ valvola di discesa è sporca ♦ abbassamento della valvola è difettosa ♦ valvola di controllo impostato in modo errato ♦ fusibile aria è difettoso o errato.* | *♦ Giù Valve pulito ♦ Sostituire l'abbassamento della valvola ♦ valvola di regolazione più aperta ♦ tubo della valvola di blocco sostituire o correggere la regolazione.* |
| *Sollevatore solleva Different rumuore "clack" non pari* | *♦ Le corde bilanciamento sono impostate in modo errato. ♦ L'ascensore non è stato installato a livello del suolo* | *♦ I cavi di compensazione devono essere riadattato. ♦ Sollevatore compensato in modo che le colonne alla stessa altezza (materiale di sottofondo non sia superiore a 13 mm). Se è maggiore di 13 millimetri eruttare, e il suolo per compensare le istruzioni di installazione.* |
| *Sollevatore abbassa troppo lentamente* | *♦ valvola sporca o impostato in modo errato ♦ I depositi nel tubo di rottura valvole Valvola di discesa ♦ idraulica in blocco dopo la valvola di rilascio e la vite è bloccato o sporco.♦Falsches Hydraulik öl* | *♦ Valvola pulito o ulteriormente aperto ♦ tubo rottura valvole e pulito, se necessario sostituire ♦ Pulire la valvola di discesa e continuamente fare ♦ olio idraulico sostituito con originale RP-TOOLS olio idraulico.* |
| | | |

| | | |
|---|---|---|
| *sollevatore non mantiene la pressione d'olioidraulica konstant.* | *♦ Centralina oleodinamica attinge aria esterna e Vents non può essere adeguatamente ♦ centralina idraulica perdite o difettoso* | *♦ Sigillare il gruppo idraulico completo con nastro thread dal: Tutti a vite e la centralina idraulica. -Tutti i tubi e le porte del cilindro. - Ventilare l'ascensore. ♦ tenuta idraulica o sostituire gli attrezzi* |
| *Pompa di emergenza discesa che perde* | *♦ I O-ring nella pompa di uscita di emergenza sta perdendo.* | *♦ Rimuovere l'alloggiamento della pompa, uscita di emergenza, sfilare il perno della pompa e sostituire l'O-ring.* |
| *Pompa di emergenza discesa nessuna funzione* | *♦ Olio insufficiente idraulico ♦ A causa della conservazione a lungo termine è lì, nella discesa di emergenza pompe per prosciugare la valvola idraulica e l'olio non può essere disegnato in modo corretto. ♦ I O-ring nella pompa di uscita di emergenza sta perdendo. Ciò significa che nessuna pressione può essere costruito* | *♦ ricarica olio idraulico ♦ Consentire l'ascensore e rimuovere l'intero Pompa a mano. Spruzzare un po 'di WD-40 o simili al gruppo valvolare e cercare di renderli coerenti di nuovo. Compilare un po 'di olio nel foro e nell'unità con il perno della pompa. Montare l'unità con il perno pompa e testare nuovamente la pompa. ♦ Rimuovere l'alloggiamento della pompa, uscita di emergenza, sfilare il perno della pompa e sostituire l'O-ring.* |
| *Il motore gira, ma nulla viene sollevata.* | *♦ Sollevatore sovraccarico ♦ motore non sta ottenendo abbastanza corrente . ♦ La valvola di ritegno è sporca ♦ Aumentare la distanza tra la valvola di ritegno controllare la maniglia ♦ La max. Valvola limitatrice di pressione è impostato in modo errato o difettoso. ♦ Livello olio troppo basso ♦ della pompa non è installato correttamente e sigillato* | *♦ peso del veicolo e / o controllo del bilanciamento del veicolo sul ponte. ♦ Controllare l'alimentazione e scatola di controllo per il corretto cablaggio ♦ Pulire la seguente valvola di non ritorno Maniglia e premere il tasto mentre si preme per il sollevamento. Tenere premuti entrambi i pulsanti per 10-15 secondi e sciacquare il sistema idraulico. ♦ Rimuovere la valvola di controllo coperchio e pulire la palla ♦ Lasciare le staffe fino in fondo e controllare il livello dell'olio nel vent Il livello dell'olio deve essere quello di controllare il livello dell'olio sul coperchio alla stessa altezza. ♦ installare correttamente sostituire la pompa tra cui l'impermeabilizzazione, se necessario.* |
| *Perdite di olio* | *Vite ♦ in bombole per fusibile aria è sciolto e si perde. ♦ linea idraulica è rotto. ♦ La guarnizione del cilindro è danneggiato. ♦ Il cilindro di sollevamento aspira l'aria. Guarnizione del pistone è fuori. ♦ I sigilli del gruppo idraulico è danneggiato.* | *♦ Avvitata cilindro per la rottura del tubo di protezione ♦ sostituire la linea idraulica ♦ sostituire la guarnizione ♦ Sostituire la guarnizione del pistone ♦ sostituire la guarnizione* |
| *Perdite olio I bracci non vano fino in fondo* | *♦ ostacolo tra il carrello e braccia e della colonna. ♦ La catena incastrato tra la slitta e la canna* | *♦ Rimuovere l'ostruzione ♦ avvio slitta e delicatamente allentare la catena* |
| *Il bloccaggio della slitta interrompe. Rumore Clack su un solo lato, o di non sentire.* | *♦ Il sistema di sicurezza sono esaurite. ♦ Il dado di montaggio per il sistema di sicurezza non è ben fissata. ♦ Il sistema di sicurezza non è regolato correttamente. ♦ Un oggetto estraneo nel sistema* | *♦ Lubrificare il sistema di sicurezza e renderle universalmente ♦ Fissare il dado di montaggio per il sistema di sicurezza ♦ Regolare il sistema di sicurezza utilizzando la vite di regolazione ♦ Rimuovere il corpo estraneo nel sistema* |
| *Il cilindro di sollevamento si muove durante il sollevamento e l'abbassamento delle braccia di lato o in avanti, questo può portare a blocchi.* | *♦ Il cilindro non è diritto o in orizzontale nella colonna.* | *♦ Regolare il cilindro con bilanci in scala. Le piastre devono essere fissati in modo che non possano scivolare* |
| *L'ascensore si muove quando si preme il pulsante di rilascio "B-stage" proprio in fondo al gancio di sicurezza e si ferma lì.* | *♦ La valvola solenoide per l'emissione non si accende. Assurance ♦ il controllo difettoso ♦ Cavo di collegamento della centralina sciolto. ♦ linea di corrente difettosa.* | *♦ Controllare l'elettrovalvola e il cavo. ♦ Sostituire il fusibile nel controllo ♦ connessione via cavo di installazione è corretta ♦ Sostituire le linee elettriche difettose.* |
| *♦ Le elettrovalvole sono molto calde quando l'ascensore si abbassa.* | *♦ nessun errore* | *♦Normale* |
| *Ancore non rimangono fissi* | *♦ I fori praticati troppo grande ♦ spessore o resistenza del pavimento in cemento fuori uso* | *♦ Sollevatore si muovono a una nuova sede e nuovi fori. Le istruzioni di installazione sono i metodi appropriati e l'ancoraggio ai requisiti minimi di installazione descritto.* |

| *Il sollevatore non può essere più drenante perché non sbloccare i fermi di sicurezza.* | *♦ Cavo di interruttore magnetico guasto o difettoso ♦ Interruttore magnetico difettoso* | *♦ effettuare la discesa di emergenza - Si veda il capitolo in discesa di emergenza dell'ascensore.* |
|---|---|---|

## *STOCCAGGIO E SMALTIMENTO*

***STOCCAGGIO Se l'apparecchiatura deve essere immagazzinata per lunghi periodi di tempo: • Staccare i collegamenti di alimentazione. • Lubrificare tutte le parti mobili che necessitano di lubrificazione a grasso. • Svuotare tutto l'olio / liquido container - Smaltire loro secondo l'IVA alla fine. normativa • Coprire la macchina con un telo di plastica. SMALTIMENTO • Se la macchina non può essere utilizzato, scollegare l'alimentazione e smaltire la macchina in conformità alla normativa vigente. Il sollevatore si degrada in ordine inverso di installazione. Tutti i lavori devono essere eseguiti da personale qualificato, in caso contrario vi è pericolo per la vita! Può rispondere a qualsiasi domanda su questo produttore.***

# *SCHMIERMITTELDATEN*

## *Lithiumschmiermittel*

| Eigenschaft | Qualitätsindex |
|---|---|
| Kegel Eindringtiefe (1/10mm) | 278 |
| Tropfpunkt °C | 185 |
| Korrosion (T2 Kupfer, 100°C, 24h) | Keine Veränderung im Kupfer |
| Drahtabscheidung (100°C, 22h)% | 4 |
| Evaporation (100°C, 22h)% | 2 |
| Oxidationsstabilität (99°C, 100h)% | 0,2 |
| Anti-Erosion | Grad I |
| Fremde Substanzen (Mikroskopmethode)<br>Über 10 µm<br>Über 25 µm<br>Über 75 µm<br>Über 125 µm | <br>Weniger als 5000<br>Weniger als 3000<br>Weniger als 500<br>Weniger als 0 |
| Relative Viskosität (-15°C,10s~¹), /Pa s | Weniger als 800 |
| Tropfenfängerverlust | Weniger als 8 |

*NUR RP-6213B / RP-6214B (380V, 400V)* **SCHALTPLAN**

| QF1 | HAUPTSCHALTER |
|---|---|
| M | MOTOR 2.6KW 3PH |
| ST | ÜBERLASTUNGSSCHUTZ |
| T | Transformer 200VA |
| KM | SCHÜTZ DC |
| YV | ABSENKVENTIL |
| SB1 | DRUCKKNOPF „HEBEN“ |
| SB2 | DRUCKKNOPF „SPERREN“ |
| SB3 | DRUCKKNOPF „SENKEN“ |
| HL | POWER LED |
| DT1 | ELEKTROMAGNETSCHALTER 1 |
| DT2 | ELEKTROMAGNETSCHALTER 2 |
| SQ1 | ENDABSCHALTER MAX. HÖHE |
| SQ2 | ENDABSCHALTER QUERSTREBE RP-6213/14B |
| F1 | Hauptsicherung 16A (10x38) |
| F2 | Hauptsicherung 16A (10x38) |
| F3 | Hauptsicherung 16A (10x38) |
| F6 | Hauptsicherung Elektromagnet Start 12A (10x38) |
| F4 | Sicherung 1A Trafo (5X20) |
| F5 | Sicherung 2A Platine (5X20) |
| F7 | Sicherung 10A Elektromagnet Ablass (5X20) |

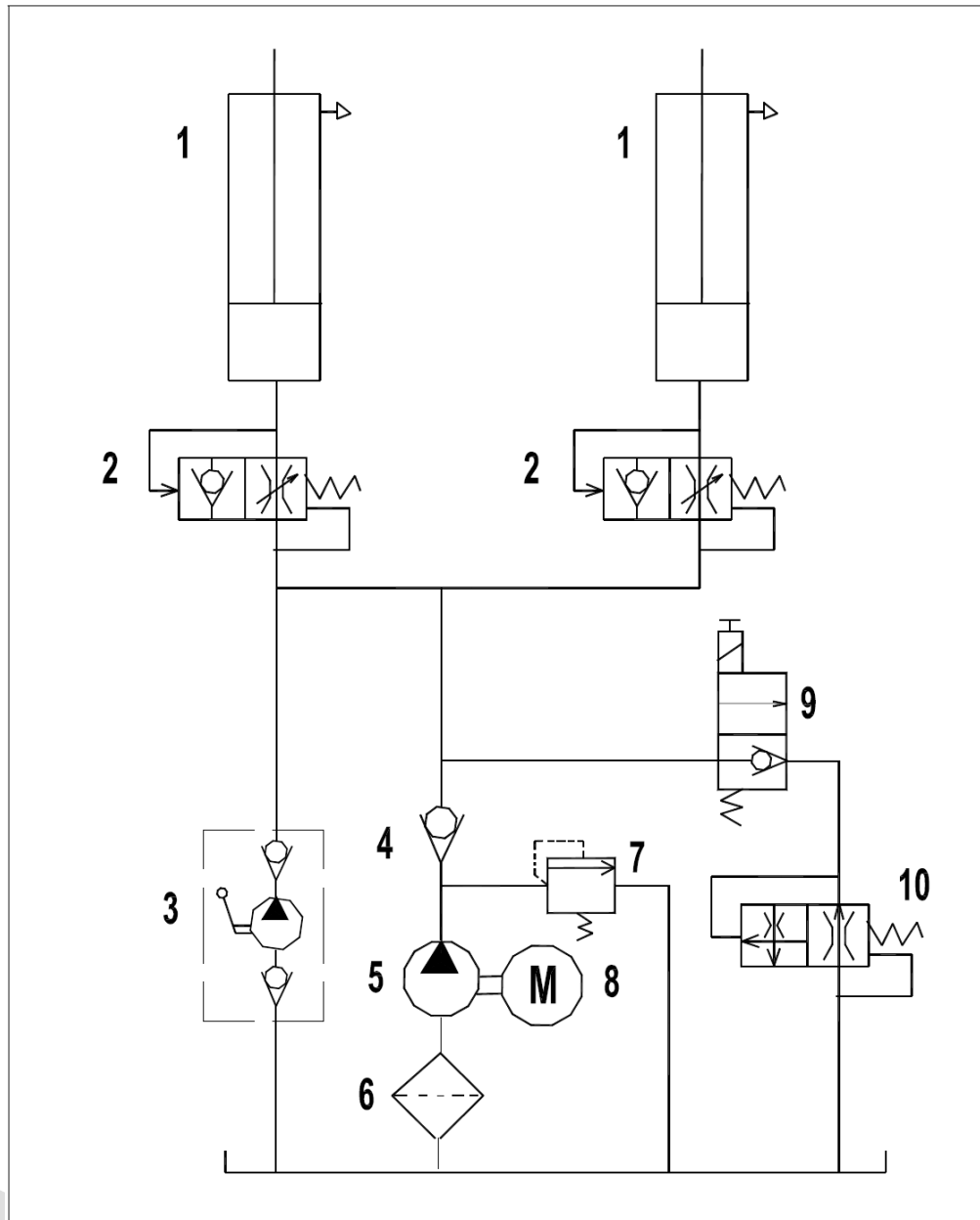
## *NUR RP-6253B / RP-6254B (380V, 400V)* ***SCHALTPLAN***

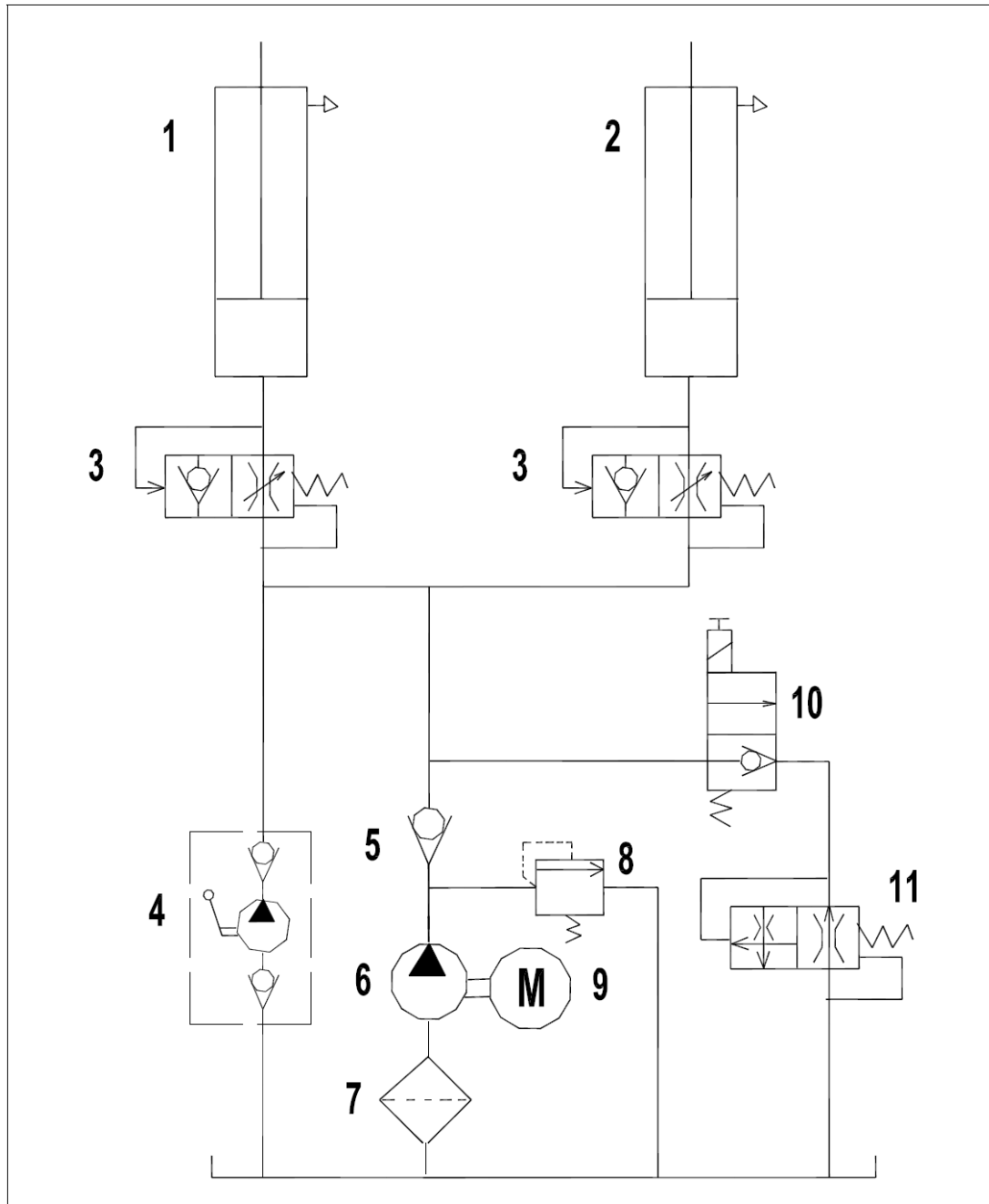
| QF1 | HAUPTSCHALTER |
|---|---|
| M | MOTOR 2.6KW 3PH |
| ST | ÜBERLASTUNGSSCHUTZ |
| T | Transformer 200VA |
| KM | SCHÜTZ DC |
| YV | ABSENKVENTIL |
| SB1 | DRUCKKNOPF „HEBEN“ |
| SB2 | DRUCKKNOPF „SPERREN“ |
| SB3 | DRUCKKNOPF „SENKEN“ |
| HL | POWER LED |
| DT1 | ELEKTROMAGNETSCHALTER 1 |
| DT2 | ELEKTROMAGNETSCHALTER 2 |
| SQ | ENDABSCHALTER MAX. HÖHE |
| F1 | Hauptsicherung 16A (10x38) |
| F2 | Hauptsicherung 16A (10x38) |
| F3 | Hauptsicherung 16A (10x38) |
| F6 | Hauptsicherung Elektromagnet Start 12A (10x38) |
| F4 | Sicherung 1A Trafo (5X20) |
| F5 | Sicherung 2A Platine (5X20) |
| F7 | Sicherung 10A Elektromagnet Ablass (5X20) |

# *ZUSATZ ANSCHLUSSPLAN*

| *RP-6253B/RP-6254B* | | *RP-6213B/RP-6214B* | |
|---|---|---|---|
| **Anschluss Nr.:** | **Bezeichnung:** | **Anschluss Nr.:** | **Bezeichnung:** |
| 14, 15 (Anschlussrichtung egal) | Endabschalter auf der Hauptsäule | 14, 27 (Anschlussrichtung egal) | Endabschalter auf der Hauptsäule |
| 21, 22 (Anschlussrichtung egal) | Magnetventil rot am Motor (Masse auslassen) | 27, 15 (Anschlussrichtung egal) | Endabschalter auf der Verbindungseinheit oben |
| 23, 24 (Anschlussrichtung egal) | Magnetventil für Entriegelung | 21, 22 (Anschlussrichtung egal) | Magnetventil rot am Motor (Masse auslassen) |
| 25, 26 (Anschlussrichtung egal) | Magnetventil für Entriegelung | 23, 24 (Anschlussrichtung egal) | Magnetventil für Entriegelung |
| | | 25, 26 (Anschlussrichtung egal) | Magnetventil für Entriegelung |
| L1 | Power 380Volt Strom Eingang | L1 | Power 380Volt Strom Eingang |
| L2 | Power 380Volt Eingang | L2 | Power 380Volt Strom Eingang |
| L3 | Power 380Volt Eingang | L3 | Power 380Volt Strom Eingang |
| U | Power Motor | U | Power Motor |
| V | Power Motor | V | Power Motor |
| W | Power Motor | W | Power Motor |
| 18, 19 (Anschlussrichtung egal) | Thermoschalter (Überlastungsschalter am Motor) -Bei nicht Vorhandensein des Thermoschalters sind die beiden Punkte ordentlich zu verbinden!!! | 18, 19 (Anschlussrichtung egal) | Thermoschalter (Überlastungsschalter am Motor) -Bei nicht Vorhandensein des Thermoschalters sind die beiden Punkte ordentlich zu verbinden!!! |

# HYDRAULIK PLAN

***NUR RP-6213B / RP-6214B***

| 1 | Hydraulikzylinder |
|---|---|
| 2 | Schlauchbruchsicherung |
| 3 | Hebel für Notablass |
| 4 | Einseitiges Durchfluss Ventil |
| 5 | Hydraulikpumpe |
| 6 | Öl-Filter |
| 7 | Hydraulikdruck Einstellventil |
| 8 | Motor |
| 9 | Ablass Ventil |
| 10 | Ablass Kontrolle |

***NUR RP-6253B / RP-6254B***

| 1 | Hydraulikzylinder |
|---|---|
| 2 | Nebenzylinder |
| 3 | Schlauchbruchsicherung |
| 4 | Hebel für Notablass |
| 5 | Einseitiges Durchfluss Ventil |
| 6 | Hydraulikpumpe |
| 7 | Öl-Filter |
| 8 | Hydraulikdruck Einstellventil |
| 9 | Motor |
| 10 | Ablass Ventil |
| 11 | Ablass Kontrolle |

# Montaggio / Protocollo di consegna

<u>Luogo</u>

___________________________________

___________________________________

___________________________________

<u>Sollevatore</u>

Produttore: **RP-TOOLS**

Typ/Modell: ________________________

Ser.-Nr./Bj. ________________________

Il sollevatore sopra è stato installato su _____________________ e dopo Messa in test e la formazione degli operatori di completamente funzionale Il cliente ha consegnato. I punti seguenti sono stati controllati: - Il montaggio corretto del sollevatore con pesanti ancore. (Secondo l'operatore adempia pavimento dell'officina, le proprietà di fondazione in conformità con le istruzioni per l'uso.) - Montaggio completa di tutte le parti come staffe, piastre di gomma, coperchi, ecc - Controllo senso di rotazione del collegamento elettrico fornito da altri.
(Secondo gli operatori portuali è conforme alle normative VDE e EVU)
- Esame e spiegazione di dispositivi di sicurezza secondo allegato
- Funzione delle catture di sicurezza e di ritenuta braccio - Effetti di finecorsa e corde bilanciamento, ecc
-  revisione e la spiegazione di manutenzione degli impianti tecnici
- Il buon funzionamento e la lubrificazione delle parti in movimento
- Set di catene e cavi di controllo
- Test multiplo eseguito con fermate fino alle posizioni finali con + senza carico. (Funzionamento sincrono, terminare stop, riavviare) - Capacità di analisi multipla con pesi adeguati. Va notato che danni e distruzione causati da mancato rispetto Manutenzione e regolazioni (in conformità alle istruzioni d'uso e istruzioni), di errata Connessioni elettriche (campo di rotazione, tensione nominale, fusibile) o uso improprio (Congestione, installazione esterna, tecnologia. Cambiamenti) sono stati creati, il Garanzia pretesa esclusiva! Si dichiara che l'ascensore correttamente, stato redatto in conformità con le istruzioni del produttore (o installata) è rappresentato. Il sollevatore deve essere messo in funzione solo dopo la verifica dei centri di test del TÜV o simili!

________________________________ ________________________________

posto, data Installation timbro/firma

________________________________ ________________________________

timbro e firma tecnico di montaggio timbro e firma cliente

# - REGISTRAZIONE OPERATORE

***MODELLO NR***_______________________________________________

***SERIE NR***________________________________________________

***DATA APPROVAZIONE*** _________________________________

Le persone elencate di seguito sono qualificati per utilizzare la macchina dopo l'installazione.

L'iscrizione di utilizzo, manutenzione e sicurezza è stata effettuata da personale qualificato del laboratorio.

DATA FORMAZIONE

-----------------------------

I tecnici autorizzati

----------------------------------

CLIENTE

----------------------------------

Persone qualificata per l'uso della macchina1.

2.

3.

4.

5.

…

Questo e i documenti compilati confermati "Assemblea / Transfer Protocol" e "record utente" deve essere inviata via fax con la "fattura" RP-TOOLS o inviato per posta. Attenzione! Senza questo controllo iniziale non può essere utilizzato o macchina usata! Il venditore non può essere ritenuta responsabile per lì.

# ISTRUZIONI PER L'USO

## 1. portata

Questa istruzione si applica a lavorare con la macchina di bilanciamento del pneumatico.

## 2. Pericoli per l'uomo e l'ambiente

- • Rischio di lesioni da rotazione del pneumatico
- • schiacciamento dell'arco o meccanismo di protezione collo
- • I bordi taglienti o cerchi a rischio di strappo a causa di fili sporgenti ai pneumatici

## 3. Schutzmaßnahmen und Verhaltensregeln

- • Self-service solo se la persona è di almeno 18 anni *,
- , ha dimostrato la loro capacità di insegnare ed è stato nominato dal contraente
- • Se più di una persona sta lavorando per stabilire un supervisore principale.
- • Utilizzare sempre adeguati e appropriati metodi di lavoro e non devono essere adibiti.
- • indumenti protettivi e usura agenti protettivi (ad esempio, occhiali di sicurezza, protezione dell'udito,
- Calzature di sicurezza, ecc).
- • Solo l'impiego previsto, conformemente alle istruzioni.
- • Utilizzare sempre il foglio di protezione fornito, modificare la ruota solo per completare il
- In piedi è ancora.
- • Misure di sicurezza contro i pericoli del traffico soddisfare (ad esempio, recinti, guardie di sicurezza)
- • Quando si utilizza la macchina di equilibratura del pneumatico parti in movimento a tutti.
- • Tutti i movimenti della macchina equilibratura non mettere in pericolo altre persone.
- • Non rimanere nel range di movimento della macchina di bilanciamento
- • Assicurarsi che non vi sia una distanza sufficiente in modo che non possono essere rilevati.
- • Assicurarsi sempre che la ruota saldamente per forzare la fine della macchina è eccitato.

* Esclusi gli apprendisti oltre 16 anni sotto la supervisione dei tirocinanti.

## 4. CONPORTAMENTO IN CASO DI MALFUNZIONE

- • In caso di minacce visibili a cessare le operazioni immediatamente. Balancer per usare più sicuro.
- • Difetti trovato il tuo superiore immediatamente.
- • eliminare le interferenze, da fermi (morti) o di personale recupero.

## 5. incidenti, primo soccorso

- • Mantenere la calma
- • I primi soccorritori utilizzano
- • Emergenza: ___________
- • Denuncia di sinistro

## 6. Manutenzione, smaltimento

| | • Riparare solo da persone competenti, debitamente qualificati o imprese. |
|---|---|

**QUESTA GARANZIA** espressamente persone che hanno acquistato PRODOTTI RP-STRUMENTI DI RIVENDITA O CHE IL FUNZIONAMENTO DELLA FINE DEL COMPRATORE ordinaria. Il prodotto elettronico mediante RP-TOOLS. RP-TOOLS fornisce garanzia contro i difetti di materiali e lavorazione per un anno (12 mesi)con p.IVA ,24 mesi al Privato dalla data di consegna per l'utente. Questa garanzia non si applica alle parti che sono stati abusati, alterati o utilizzati per scopi erano, perché non sono stati o sono stati usati in un modo che non corrisponde con le istruzioni per l'uso. L'unico rimedio per tutti gli strumenti di veicoli difettosi, la riparazione o la sostituzione, e RP-TOOLS non è responsabile per eventuali danni diretti o indiretti. La determinazione finale di difetti viene effettuata mediante RP-TOOLS le procedure stabilite. Nessun agente, dipendente o rappresentante di RP-TOOLS ha l'autorità di RP-TOOLS di commettere alcuna rappresentazione, affermazione o garanzia per le RP-TOOLS si riferisce agli strumenti di veicoli, ad eccezione di quanto indicato nel presente documento. Il diritto di restituire il bene acquistato passa, è stato costruito dal cliente o usata. Se il cliente insiste sul ritorno della voce è l'utilizzo del cliente e tassa di elaborazione e penale e spese di spedizione di ritorno sarà addebitato. Tali costi sono tutti i clienti in caso di un ritorno da pagare.

## ***DICHIARAZIONE***

LA GARANZIA DI CUI SOPRA IL POSTO DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE.

BESTELLINFORMATION

Parti di ricambio e optional direttamente dal tuo autorizzata dal RP-TOOLS Dispositivi di consegna possono essere ordinati. Il tuo ordine deve contenere le seguenti informazioni:

1. numero
2. Numero dei componenti
3. Descrizione del dispositivo

## ***SERVIZIO CLIENTI***

Se avete domande, relative al funzionamento del dispositivo, quindi non esitate a contattarci:

E-mail: info@rptools-italia.it

Se l'unità necessita di assistenza di riparazione, si prega di inviare una copia della ricevuta e Descrizione del problema con l'apposito modulo al produttore.

Quando inviare l'unità verrà riparata per un importo fisso e si deve pagare il trasporto di ritorno.

Invia il deposito prepagato a:
RP-TOOLS-ITALIA
Reklamazione/Reparazione
Via CALAGIANNI 17
47833 Morciano di Romagna
ITALIA

# prova libro di CONTROLLO

## 2 – COLONNE SOLEVATORE

## MODELL: RP-6253B/RP-6254B

## RP-6213B/RP-6214B

**Seguire le istruzioni per il corretto funzionamento e LUNGA DURATA DEL SOLLEVATORE PER GARANTIRE..**

*** RP-Tools si riserva il diritto di modificare i contenuti di questo manuale o migliorare.**



**RP-TOOLS-ITALIA**

**www.rptools-italia.it**

**info@rptools-italia.it**

## Estratto dalle normative antinfortunistiche "ascensori" (VBG 14) (GERMANIA)

**III. ProvaControllare prima di aprire§ 38(1) impianti con più di 2 m di altezza e di sollevamentoStages, che sono destinati a garantire che le persone sulDispositivi di sollevamento o corsa sotto la sospensione di caricoInterrompere l'assunzione di fondi o il carico può essere azionato soloAttenzione quando si da un espertocontrollati e le eventuali carenze sono state corrette.(2) Dall'esame cui al paragrafo 1 si può derogarese un esame del tipo da un controllo ai sensi del § 6"Regolamento generale di amministrazione sullo statuto dellaattrezzature tecniche "è stata eseguita ed un impianto di-attestano è presente, confermando che l'ascensorecorrisponde al modello testato, tenendo contoregole generalmente accettate di tecnologia correttamenteutilizzato in conformità con il regolamento la prevenzione degli infortunipuò essere (uno omologato ascensore).Espletamento Istruzioni:La prestazione delle prove di tipo effettuate dalla"Principi per testare la sicurezza deiImpianti di risalita "(GS-FL-04) per ottenere, dal Comitato Tecnico"Sovvenzioni e dispositivi di sollevamento," PO Box 875,6800 Mannheim primaL'ispezione ai sensi del § 6 della "amministrativo generaleScritto in legge sugli strumenti tecnici sono "laMinistro federale del Lavoro e degli Affari Sociali nella parte tecnicaSalute e sicurezza del foglio di lavoro federali con le rispettiveAree designate di responsabilità.(3) impianti di risalita, che non sono consegnati pronti chedi essere, prima di utilizzare l'avvio di proprietàqualificato da sottoporre a controllo per la prontezza operativa.Le ispezioni regolari§ 39Ascensori sono ex-per la prima volta inintervalli non superiori ad un anno da una persona competenteidoneità per essere continuata.Ispezioni straordinarie§ 40Ascensori con più di 2 m di altezza e di piattaforme di sollevamento,che sono destinate a garantire che le persone sul carico-bear-ride apparecchiature sospensione o rimanere sotto il carico che trasportano attrezzature o il carico, sono per cambiare il con-costruzione e per riparazioni maggiori a tra-a seguito di parti prima di avviare di nuovo da unVerificare di essere esperti. Espletamento Istruzioni:Di modificare il design, ad esempio Misure perAumentare la capacità o l'altezza e laVision.Una riparazione importante è per esempio fa, quando il contratto-Essere saldato - componenti finali - compresi i componenti di cambio dello stesso tipo.Ambito di test§ 41(1) L'esame alla prima messa dopo § 38Sezione 1 si applica al rispetto delle disposizioniQuesto incidente norme di prevenzione sulla costruzione e le attrezzature**

e generalmente riconosciuto regole della tecnica. Essiè costituito da preliminare, costruzione e collaudo di accettazionePrima L'esame preliminare include la verifica della progettazionee documenti di produzioneSecondo L'ispezione strutturale comprende l'identificazione della Convenzionedeterminazione del sollevatore con la costruzione sub-erano, verifica della corretta produzione ecome controllo della completezza e precisione delleIscrizione nel registro.Terzo Test di accettazione comporta testare la capacità di caricovelocità, testare l'efficacia del servizio di formazione continuazioni e una corretta installazioneIl pre-costruzione di test e deve essere effettuato dal costruttoreessere. Il collaudo degli ascensori portatilideve essere il fabbricante o l'operatore, il collaudoimpianti fissi vengono eseguite con l'operatore.(2) Il controllo periodico secondo § 39 è essenzialmenteun test visivo e funzionale. Si estende alControllo dello stato dei componenti e dispositivi, sullaLa completezza e l'efficacia dei dispositivi di sicurezzagene e la completezza del libro test.(3) L'estensione della prova eccezionali ai sensi del § 40Dipende dalla natura e la portata del cambiamento in con-costruzione o riparazione.Test libro§ 42(1) L'esame di ascensori, con oltre 2 mAltezza di sollevamento e piattaforme aeree, che sono destinati ache le persone cavalcare le attrezzature di carico orimanere al di sotto (§ 38 comma 1, § 40), testandoprenotare per condurre prove. Può essere usato per altri impianti di risalital'associazione commerciale nella gestione di casi individualiPrüfbüchern domanda.(2) Il rapporto di controllo ha i risultati, relativa inizialele ispezioni periodiche e straordinarie -se del caso, il certificato di prove di tipoesame e Werkstättte - per contenere. Per il regolaretest ßigen documenti richiesti deve essere data-essere aggiunti.(3) Le conclusioni devono comprendere:Prima Data e la quantità di prove con l'indicazione della continua Test parte in sospesoSecondo I risultati del controllo, indicando l'osservato Difetti,3.Beurteilung se l'inizio o il patrimonio ampia problemi operativi preclude4.Angabe tutte le ispezioni necessarie,5.Name, indirizzo e firma dell'ispettore.(4) L'avviso e la risoluzione di stabilital difetti devono essere confermate da parte dell'imprenditore nel rapporto.Espletamento Istruzioni:Per quanto riguarda la rimozione dei difetti vedi anche § 52V. Reati§ 53Ai sensi del § 710 comma 1 è RVO cheIntenzionalmente o per negligenza, le disposizioni dei § § 38Il paragrafo 1 o 3, § § 39, 40, 43 paragrafo 1, comma 1 o al paragrafo 4,§ § 43-46, comma 1, 2 o 4, § 47, paragrafi da 1 a 4, paragrafo 6, 7Frase 1 o al paragrafo 8, § § 48, 49, paragrafi, frasi da 1 a 3 1 oSezione 4 o contravviene § § 50-52.

**Funzioni di controllo per ascensori veicoli (AUSTRIA)Le prove di accettazione in conformità con § 7 AM-VO (attrezzature di regolazione del lavoro)(1) ponti sollevatori per la prima volta di fronte di un test di collaudo deve essere sottoposto a.(2) Il test di collaudo deve includere almeno i contenuti dei test seguenti:Prima Esame dello stato corretto, il corretto montaggio e la stabilità,Secondo Esame di apparecchiature di comando e controllo,Terzo necessario test funzionale con e senza carico4 Verifica del rispetto delle caratteristiche di sicurezza in errori prevedibili e di cattivo funzionamento,5 L'esame della approvvigionamento sicuro e la rimozione di materiali ed energia,6 Verifica delle misure di protezione per eventuali impurità e inevitabili rischi residuali, come segnaletica di sicurezza, dispositivi di allarme e dispositivi di protezione individuale,7 in cestini di lavoro e l'idoneità delle attrezzature di lavoro (gru, carrello elevatore o filo meccanico), con il cestello di lavoro è sollevato.(3) Le prove di collaudo devono essere utilizzati:Prima Genio Civile di discipline pertinenti, in particolare di ingegneria meccanica ed elettrica, oSecondo laboratori accreditati in conformità a § 71 paragrafo 5 del codice di commercio del 1994, BGBl. n ° 194, (Industrial Code), come parte della sua giurisdizione, oTerzo test di laboratorio accreditato e organismi di accreditamento di controllo ai sensi della legge, BGBl. n ° 468/1992, (AkkG), nell'ambito dei suoi poteri oPrima Consulenti tecnici (consulenti tecnici) nel relativo campo di studio nell'ambito delle proprie competenze.Secondo Ispezione e prova di sollevamento apparecchiature di monitoraggio che richiede ai sensi del § 15 dell'ordinanza dell'operazione gli apparecchi di sollevamento 2009, BGBl. II n ° 210/2009Ispezione periodica e il collaudo ai sensi del § 8 AM-VO (attrezzature di regolazione del lavoro)(1) impianti di risalita del veicolo sono almeno una volta ogni anno civile, fatta salva, ma non oltre ogni 15 mesi, un controllo periodico.(2) comprendono la verifica periodica deve essere almeno il contenuto di prova:Prima Esame di usura soggette a componenti come freni, frizioni, pulegge, ruote e mezzi di sospensione,Secondo Impostazione dei dispositivi di sicurezza e dispositivi di sicurezza quali dispositivi di controllo di carico, restrizioni di movimento,Terzo Testing funzionale dei componenti rilevanti per la sicurezza, come le apparecchiature di commutazione, Notausschaltvorrichtungen, barriere fotoelettriche, I sensori di movimento, coste sensibili, tappeti di sicurezza, allarme e segnalazione luminosa, interblocchi(3) esami periodici devono essere utilizzati:Prima Genio Civile di discipline pertinenti, in particolare di ingegneria meccanica ed elettrica, oSecondo laboratori accreditati in conformità a § 71 paragrafo 5 del codice di commercio del 1994, BGBl. n ° 194, (Industrial Code), come parte della sua giurisdizione, oTerzo test di laboratorio accreditato e organismi di accreditamento di controllo ai sensi della legge, BGBl. n ° 468/1992, (AkkG), nell'ambito dei suoi poteri o4 Consulenti tecnici (consulenti tecnici) nel relativo campo di studio nell'ambito delle proprie competenze.5 Ispezione e prova di sollevamento apparecchiature di monitoraggio che richiede ai sensi del § 15 dell'ordinanza dell'operazione gli apparecchi di sollevamento 2009, BGBl. II n ° 210/20096 Altre persone appropriate qualificate(4) Se le ispezioni periodiche degli impianti di autoveicoli sono svolte da dipendenti aziendali qualificati, è diversa dalla sezione 3, almeno ogni quattro anniPrima addestrare una persona ai sensi del paragrafo 3, punto 1 a 4,per garantire che il personale professionale di utilizzare questo controllo sono consultato o informato dagli esaminatori su eventuali innovazioni nel campo dei contenuti e dei metodi di prova ai fini di questo test (ad esempio il passare del certificato di collaudo).**

# CE - DICHIARAZIONE

EC Declaration of Conformity

**Con la presente dichiariamo,** **RP Handels und Service GmbH**
*We herewith declare,* **Bahnhofstrasse 10, 9711 Paternion, Austria**

**Che le unità indicate di seguito grazie alla sua progettazione e costruzione e nelle osservazioni di metterci sul mercato rilevante, fondamentale di sicurezza e di salute della Direttiva CEE . partita**
*That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

**Con una modifica non abbiamo perso la macchina che Dichiarazione.**
*In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity.*

**Nome delle attrezzature: RP-6253B, RP-6254B , RP-6213B,RP- 6214B**
*Machine desciption:* (Herstellerbezeichnung: STD-6132, STD-6140, STD-6232, STD-6240)

**Pertinenti direttive comunitarie : - Machinery Directive 2006/42/EC For Annex IVmachinery**
*Applicable EC Directives:* **- EN 1493 – 1998+A1:2008 Vehicle Lifts**
**- EN60204-1:2006+A1:2009 Electrical Equipment of industrial machines**

**Numero di riferimento dei fascicoli tecnici : TF-C-0926-09-72-01, TF-C-0926-09-72-04**
*Reference number of the technical files:*

**Numero dell Zertificato: CE-C-0926-09-72-01-5A, CE-C-0926-09-72-04-5A,**
*Certificate number:*

**Dall'Emittente del certificato:** **CCQS (UK) Ldt.**
*creator of the certificate:* Suite B, Regal Court; 112 London Road
Headington; Oxford; OX3 9AW

**Data / Firma del produttore:**
*Date/Authorized Signature:* 01.01.2010
**Dettagli del firmatario:**
*Title of Signatory:* **Hr. Christian Riegger**
Geschäftsführer

**RISULTATI DEI CONTROLLICirca l'esame per la prima volta dagli esperti1.VorprüfungL'esame preliminare viene effettuata correttamente.**

**L'esperto**_______________________________________________

**(Data) (Firma)**

**Nome di esperti / esperto *)**

**(In stampatello)**

_______________________________________

**Anschrift**_________________________________

_______________________________________

**Professione** ___________________________

**impiegato da** _____________________________

_____________________________________**2.BauprüfungIl test di conformità viene effettuata correttamente.**

**L'esperto**_______________________________________________

**(Data) (Firma)**

**Nome di esperti / esperto *)**

**(In stampatello)**

_______________________________________

**Indirizzo**_________________________________

_______________________________________

**Professione** ___________________________

**impiegato da** _____________________________

_____________________________________ **RISULTATI DEI CONTROLLI**

**3.collauto L'ascensore è stato sottoposto alla prova di collaudo per _______________.**
**Non è un / le seguenti carenze sono state**
**rilevate:________________________________________________________________________________________________**
**in sospeso: _____________________________________________________**
**Messa in uno stand nel modo in cui le preoccupazioni / non opposto. *)La verifica è necessaria / non necessaria. *)**
**Nome di esperti / esperto *) (In stampatello)**
**indirizzo_______________________________________**
**Professione ________________________________**
**impiegato da ___________________________________**

**::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::::**

**4.collauto L'ascensore è stato sottoposto ad accertamenti ai _______________.**
**Le obiezioni al test di accettazione sono risolte / non risolte *).:_______________________________________________**

________________________________________________________
____________________________________________

**Messa in uno stand nel modo in cui le preoccupazioni / non opposto. *)La verifica è necessaria / non necessaria. *)**
**Nome di esperti / esperto *) (In stampatello)**
**Indirizzo_______________________________________**
**_____________________________________________**
**Professione ________________________________**
**impiegato da ___________________________________ *) Non pertinente ruolo**